ROYAL
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka

OIL PRESS

expondo.com

DE	Produktname	ÖLPRESSE
EN	Product name	OIL PRESS
PL	Nazwa produktu	PRASA DO TŁOCZENIA OLEJU
CZ	Název výrobku	LIS NA OLEJ
FR	Nom du produit	PRESSE À HUILE
IT	Nome del prodotto	PRESSA PER OLIO
ES	Nombre del producto	PRENSA DE ACEITE
HU	Termék neve	OLAJPRÉS
DA	Produktnavn	OLIEPRESSE
FI	Tuotteen nimi	ÖLJYPURISTIN
NL	Productnaam	OLIEPERS
NO	Produktnavn	OLJEPRESSE
SE	Produktnamn	OLJEPRESS
PT	Nome do produto	PRENSA DE ÓLEO
SK	Názov produktu	LIS NA OLEJ
DE	Modell	RCOP-04
EN	Product model	
PL	Model produktu	
CZ	Model výrobku	
FR	Modèle	
IT	Modello	
ES	Modelo	
HU	Modell	
DA	Model	
FI	Tuotteen malli	
NL	Productmodel	
NO	Produktmodell	
SE	Produktmodell	
PT	Modelo do produto	
SK	Model	
DE	Hersteller	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
EN	Manufacturer	
PL	Producent	
CZ	Výrobce	
FR	Fabricant	
IT	Produttore	
ES	Fabricante	
HU	Termelő	
DA	Producent	
FI	Valmistaja	
NL	Producent	
NO	Produsent	
SE	Tillverkare	
PT	Fabricante	
SK	Výrobca	
DE	Anschrift des Herstellers	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU
EN	Manufacturer Address	
PL	Adres producenta	
CZ	Adresa výrobce	
FR	Adresse du fabricant	
IT	Indirizzo del produttore	
ES	Dirección del fabricante	
HU	A gyártó címe	
DA	Producentens adresse	
FI	Valmistajan osoite	
NL	Adres producent	
NO	Produsentens adresse	
SE	Tillverkarens adress	
PT	Endereço do fabricante	
SK	Adresa výrobcu	

Diese Bedienungsanleitung wurde für Sie maschinell übersetzt. Wir arbeiten kontinuierlich daran, eine akkurate Übersetzung zu liefern. Allerdings ist keine maschinelle Übersetzung perfekt. Die offizielle Bedienungsanleitung ist die englische Version. Etwaige Abweichungen oder Unterschiede in der Übersetzung sind weder bindend noch haben sie eine rechtliche Wirkung für die Einhaltung oder Durchsetzung von Vorschriften. Sollten Fragen zur Genauigkeit der Informationen in der Bedienungsanleitung aufkommen, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version dieser Inhalte. Sie ist die offizielle Version.

Technische Daten

Beschreibung des Parameters	Parameterwert
Produktname	Ölpresse
Modell	RCOP-04
Klammerbreite [mm]	45
Durchmesser [mm]	105
Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe) [cm]	21,5 x 5,6 x 22,5
Gewicht [kg]	2,3

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wird nach strengen technischen Richtlinien unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus wird es unter Einhaltung der strengsten Qualitätsstandards hergestellt.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Das Gerät ist so konzipiert, dass die Risiken von Lärmemissionen auf ein Minimum reduziert werden, wobei der technische Fortschritt und die Möglichkeiten zur Lärmminderung berücksichtigt werden.

Legende

Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung.

WARNUNG! oder **VORSICHT!** oder **HINWEIS!** Anwendbar auf die gegebene Situation. (allgemeines Warnzeichen)

ACHTUNG! Drehende Teile, Verhedderungsgefahr!

ACHTUNG! Brandgefahr - brennbare Materialien!

ACHTUNG! Heiße Oberfläche, Verbrennungsgefahr!

Nur in Innenräumen verwenden.

HINWEIS! Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung

ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendeten Begriffe "Gerät" oder "Produkt" beziehen sich auf: Ölpresse

2.1. Sicherheit am Arbeitsplatz

a) Sorgen Sie dafür, dass der Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet ist. Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann zu Unfällen führen. Versuchen Sie, vorausschauend zu denken, das Geschehen zu beobachten und den gesunden Menschenverstand einzusetzen, wenn Sie mit dem Gerät arbeiten.
b) Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Das Gerät erzeugt Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
c) Wenn Sie einen Schaden oder eine Funktionsstörung feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus und melden Sie es unverzüglich einer Aufsichtsperson.
d) Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert, oder wenn Sie Schäden feststellen, wenden Sie sich bitte an das Servicezentrum des Herstellers.
e) Reparaturen am Produkt dürfen nur von der Kundendienststelle des Herstellers durchgeführt werden. Versuchen Sie nicht, Reparaturen selbst durchzuführen!
f) Kindern oder unbefugten Personen ist das Betreten eines Arbeitsplatzes untersagt. Eine Ablenkung kann zum Verlust der Kontrolle über das Gerät führen.
g) Verwenden Sie das Gerät in einem gut belüfteten Raum.
h) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Wird dieses Gerät an einen Dritten weitergegeben, muss die Bedienungsanleitung mitgegeben werden.
i) Bewahren Sie Verpackungselemente und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
j) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.
k) Wenn dieses Gerät zusammen mit einem anderen Gerät verwendet wird, sind auch die übrigen Gebrauchsanweisungen zu befolgen.

Immer beachten! Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Unbeteiligte.

2.2. Eigenschutz

a) Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Betäubungsmitteln oder Medikamenten stehen, die die Fähigkeit zur Bedienung des Geräts erheblich beeinträchtigen können.

b) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
c) Das Gerät darf nur von körperlich fitten Personen gehandhabt werden, die dazu in der Lage sind, entsprechend geschult, mit dieser Anleitung vertraut und im Rahmen des Arbeitsschutzes ausgebildet sind.
d) Verwenden Sie bei der Arbeit mit dem Gerät Ihren gesunden Menschenverstand und bleiben Sie aufmerksam. Vorübergehender Konzentrationsverlust bei der Benutzung des Geräts kann zu schweren Verletzungen führen.
e) Überschätzen Sie Ihre Fähigkeiten nicht. Achten Sie bei der Benutzung des Geräts auf Ihr Gleichgewicht und bleiben Sie stets stabil. Dadurch wird eine bessere Kontrolle über das Gerät in unerwarteten Situationen gewährleistet.
f) Tragen Sie keine weite Kleidung und keinen Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von den beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
g) Entfernen Sie alle Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten. Ein im drehenden Teil des Geräts zurückgelassenes Werkzeug oder ein Schraubenschlüssel kann zu Verletzungen führen.
h) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.3. Sichere Verwendung des Geräts

a) Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr darstellen.
b) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Gerät auf allgemeine Schäden, insbesondere die beweglichen Komponenten auf gerissene Teile oder Elemente, sowie auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor der Benutzung zur Reparatur.
c) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
d) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
e) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
f) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.
g) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
h) Es ist verboten, in die Struktur des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.
i) HINWEIS: Während des Betriebs werden einige Elemente des Geräts sehr heiß - Verbrühungsgefahr!
j) Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl.
k) Die Verwendung von wärmeisolierenden Handschuhen wird empfohlen.

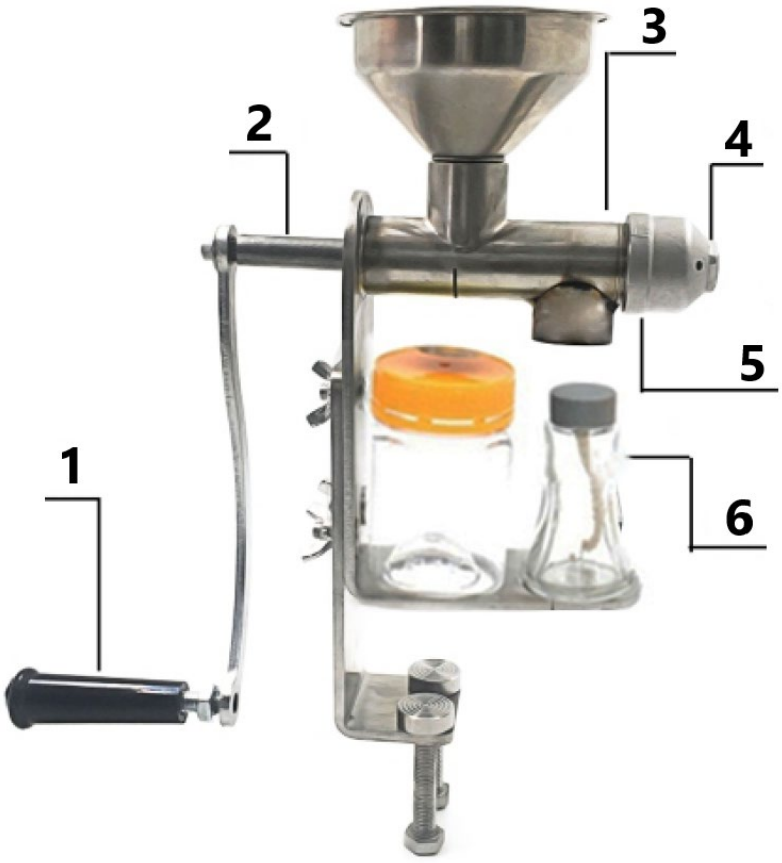
ACHTUNG! Trotz der sicheren Konstruktion des Geräts und seiner Schutzvorrichtungen sowie trotz der Verwendung zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedieners besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

3. Leitlinien verwenden

Das Produkt ist für das Auspressen von Öl aus verschiedenen Arten von Samen und Nüssen zu Hause oder in kleinen Betrieben bestimmt.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Beschreibung des Geräts



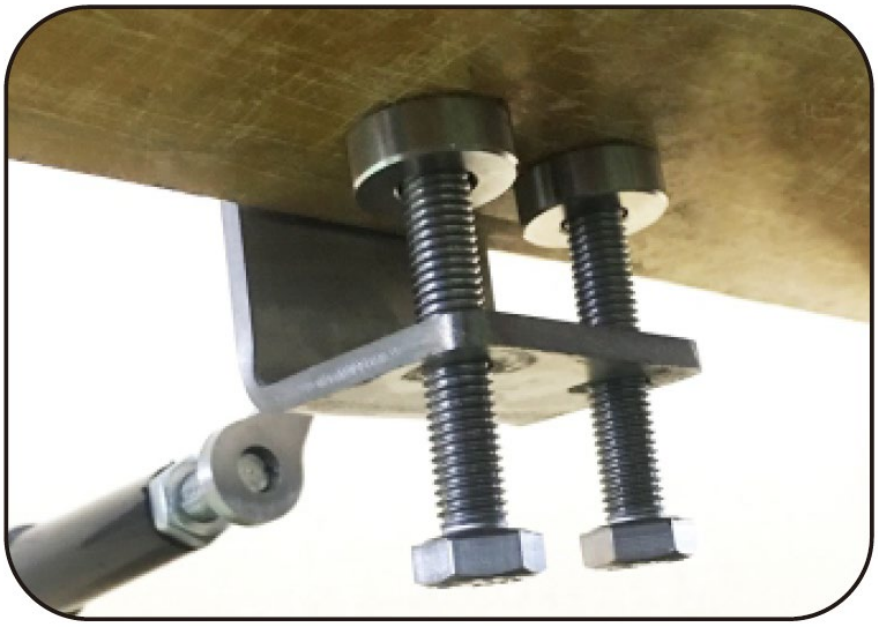
1- Kurbel
2- Schraubenwelle
3- Presse-Käfig
4- Druckeinstellschraube
5- Abdeckung der Presse
6- Kraftstoffflasche

Bestandteile des Geräts
Diese Maschine besteht aus einem Rahmen, einem Pressenteil, einem Antriebsteil und einem Heizteil usw. Aus Gründen des Umweltschutzes und des Recyclings kann die Materialzuführung/Sammelvorrichtung durch eine vom Käufer vorbereitete Trinkflasche ersetzt werden.

3.2. Vorbereitung für den Einsatz

Montage
Bitte befestigen Sie vor der Inbetriebnahme den Rahmen und stellen Sie sicher, dass sich die Kurbel frei drehen lässt.
Schmieren Sie die Unterlegscheibe mit Speiseöl ein und setzen Sie sie vom kleinen Ende her auf die Schraubenwelle.
Schraubenwelle in den Pressenkäfig einsetzen.
Schrauben Sie die Kappe des Presskäfigs auf und schrauben Sie die Druckeinstellschraube an.
Befestigen Sie den Kurbelarm an der Schraubenwelle und ziehen Sie die Schraube fest.
Füllen Sie 80% Brennstoff in die Lampenflasche (Kerosin oder Alkohol), führen Sie einen 15 cm langen Docht durch die Scheibe.
Lassen Sie 0,5 cm des Dochts draußen und stecken Sie das längere Ende in die Brennstoffflasche - setzen Sie die Unterlegscheibe an die Flaschenöffnung.
Legen Sie die Lampe unter den Presskäfig. Sichern Sie das Licht mit einem Gummiband.

Zubehör
Die Muttern dienen zum Schutz des Tisches nach der Montage der Spannbacke.



3.3. Arbeiten mit dem Gerät.

Beheizen
Um die Ölproduktion zu gewährleisten, sollte der Presskäfig etwa 7 Minuten lang erhitzt werden. Wenn die Temperatur des Presskäfigs 50-70°C erreicht, kann das Material zum Pressen in einen Einlass gegeben werden. Die Lampe heizt auch während des Pressens weiter.

Material
Rohes Öl zum Trocknen ' wie Erdnüsse ' müssen nicht unter Rühren gebraten werden.

Ölpressen
Vergewissern Sie sich vor dem Pressen, dass das Material keine Verunreinigungen enthält.
Zu Beginn des Pressens ist es normal, dass Öl an der Einstellschraube der Presse ausfließt. Wenn der gepresste Teig zu trocken ist und sich die Kurbel mit zu viel Kraftaufwand drehen lässt, lösen Sie die Einstellschraube der Presse. Wenn der Teig zu viel Ölrückstände enthält, ziehen Sie die Einstellschraube an.

Anmerkungen
- Vor dem Pressen von Öl aus kleinen Samen, wie z. B. Sesam, wird empfohlen, Öl aus Erdnüssen hinzuzufügen, was den Prozess der Ölgewinnung erleichtert und beschleunigt.
- Bitte geben Sie bei der Verwendung zunächst eine kleine Menge Erdnüsse in einen Becher, um ein Verstopfen zu vermeiden.
- Nachdem das Öl aus der Maschine austritt, können weitere Materialien eingefüllt werden.

Vorgepresster Ölniederschlag
Vorgepresster Ölniederschlag braucht 5 bis 7 Stunden und wird bald verbraucht.

3.4. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Ölpresse sofort nach dem Betrieb. Andernfalls werden die Rückstände in der Maschine hart und beeinträchtigen den nächsten Vorgang.
- Reinigen Sie die Maschine vor der ersten Ölpressung gründlich. Das Gerät ist werkseitig mit einem für den Kontakt mit Lebensmitteln zugelassenen Korrosionsschutzmittel beschichtet.
- Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht ätzende Reinigungsmittel.

- Verwenden Sie zum Waschen des Geräts nur milde, lebensmittelechte Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort, frei von Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung.

This User Manual has been translated for your convenience using machine translation. Reasonable efforts have been made to provide an accurate translation; however, no automated translation is perfect nor is it intended to replace human translators. The official User Manual is the English version. Any discrepancies or differences created in the translation are not binding and have no legal effect for compliance or enforcement purposes. If any questions arise related to the accuracy of the information contained in the User Manual, please refer to the English version of those contents which is the official version.

Technical data

Parameter description	Parameter value
Product name	Oil press
Model	RCOP-04
Clamp width [mm]	45
Diameter [mm]	105
Dimensions (width x depth x height) [cm]	21.5 x 5.6 x 22.5
Weight [kg]	2.3

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

Legend

Read instructions before use.

WARNING! or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation.
(general warning sign)

ATTENTION! Rotating parts, entanglement hazard!

ATTENTION! Fire hazard - flammable materials!

ATTENTION! Hot surface, risk of burns!

Only use indoors.

PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety

ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to:
Oil press

2.1. Safety in the workplace

a) Make sure the workplace is clean and well lit. A messy or poorly lit workplace may lead to accidents. Try to think ahead, observe what is going on and use common sense when working with the device.
b) Do not use the device in a potentially explosive environment, for example in the presence of flammable liquids, gases or dust. The device generates sparks which may ignite dust or fumes.
c) If you discover damage or irregular operation, immediately switch the device off and report it to a supervisor without delay.
d) If you are unsure about whether the product is operating correctly or if you find damage, please contact the manufacturer's service centre.
e) Only the manufacturer's service centre may make repairs to the product. Do not attempt to make repairs yourself!
f) Children or unauthorised persons are forbidden to enter a work station. A distraction may result in loss of control over the device.
g) Use the device in a well-ventilated space.
h) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
i) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
j) Keep the device away from children and animals.
k) If this device is used together with another equipment, the remaining instructions for use shall also be followed.

Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

2.2. Personal safety

a) Do not use the device when tired, ill or under the influence of alcohol, narcotics or medication which can significantly impair the ability to operate the device.
b) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/ or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
c) The device can be handled only by physically fit persons who are capable of handling it, properly trained, familiar with this manual and trained within the scope of occupational health and safety.
d) When working with the device, use common sense and stay alert. Temporary loss of concentration while using the device may lead to serious injuries.
e) Do not overestimate your abilities. When using the device, keep your balance and remain stable at all times. This will ensure better control over the device in unexpected situations.
f) Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothes and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair may get caught in moving parts.

g) Remove all adjusting tools or spanners before turning the device on. A tool or spanner left in the revolving part of the device may cause injury.
h) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.3. Safe device use

a) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
b) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage, especially check moving components for cracked parts or elements, and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
c) Keep the device out of the reach of children.
d) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
e) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
f) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
g) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
h) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
i) NOTE: During operation, some elements of the device become very hot – scalding hazard!
j) Keep handles dry, clean and free of oil.
k) The use of thermal insulating gloves is recommended.

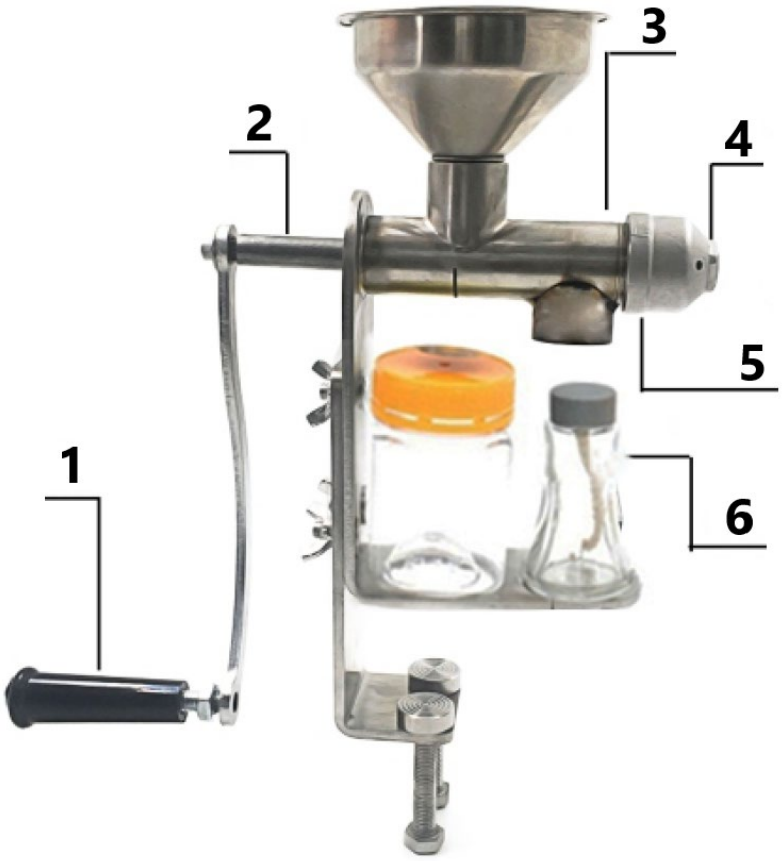
ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The product is intended for squeezing oil from various types of seeds and nuts at home or in small production.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description



1- Crank
2- Screw shaft
3- Press cage
4- Pressure adjustment bolt
5- Press cover
6- Fuel bottle

Components of the device

This machine consists of frame, press part, driver part, and heating part, etc. Because of environmental protection and recycling, material feeding/collecting equipment can be replaced with a drink bottle, which buyer prepares.

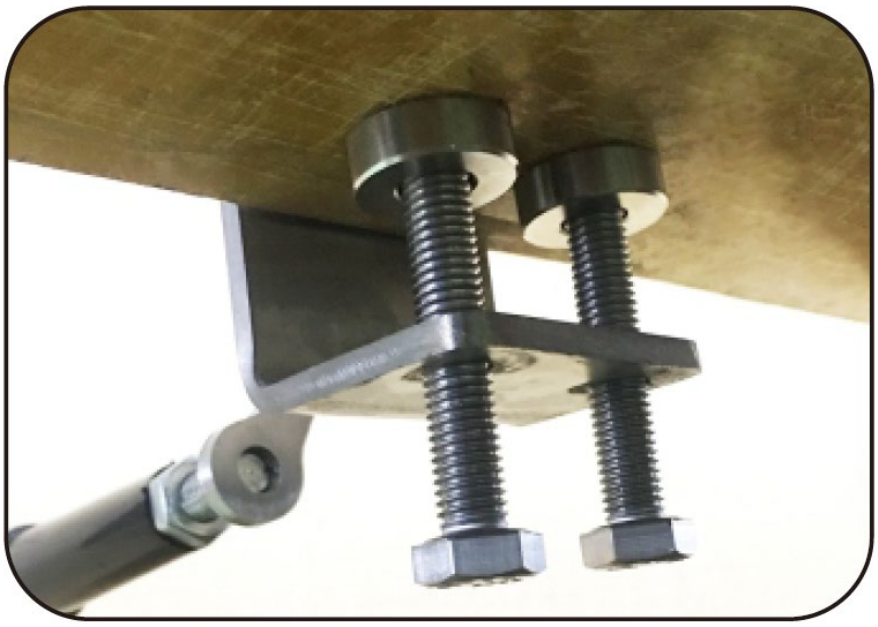
3.2. Preparation for use

Assembly

Before operation please fix the frame and make sure the crank can be turned freely.
Lubricate the washer with edible oil and insert it on the screw shaft from the small end.
Insert screw shaft in the press cage.
Screw on press cage cap and screw on pressure adjustment bolt.
Attach the crank arm to the screw shaft and tighten the bolt.
Fill 80% fuel into the lamp bottle (kerosene or alcohol), pass a 15cm wick through the washer.
Leave 0.5cm of wick outside and put the longer end in the fuel bottle—place the washer at the bottle mouth.
Place the lamp under the press cage. Secure the light with a rubber band.

Accessories

The nuts are used to protect the table after mounting the clamping jaw.



3.3. Working with the device

Heating

To guarantee the oil output, the press cage should be heated for about 7minutes. When the press cage temperature reaches 50-70°C, material can be put into an inlet for pressing. The lamp remains heating during pressing as well.

Material

Raw oil to dry ' such as peanuts ' do not need to stir-fry.

Oil pressing

Make sure no impurities in the material before pressing.
At the beginning of pressing, it is normal for oil to flow out at the press adjustment screw. If the pressed dough is too dry and it takes too much effort to turn the crank, loosen the press adjustment screw. If the dough contains too much oil residue, tighten the adjusting screw.

Notes

- Before squeezing oil from small seeds, such as sesame, it is recommended to add oil obtained from peanuts, which will facilitate and speed up the oil extraction process.
- When using, please put a small amount of peanut in a cup at first to avoid blocking up.
- Then, after oil comes out of the machine, more materials can be put in.

Pre-pressed oil precipitation

Pre-pressed oil precipitation needs 5 to 7 hours and is consumed soon.

3.4. Cleaning and maintenance

- Clean the oil press immediately after operation. Otherwise, residual in the machine will get hard and affect the next operation.
- Thoroughly clean the machine before first oil pressing. The device is factory coated with an anti-corrosion agent approved for contact with food.
- Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- Use only mild, food-safe detergents to wash the device.
- Use a soft, damp cloth for cleaning.
- Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.

Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona dla Twojej wygody przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożono wszelkich starań, aby zapewnić dokładne tłumaczenie; jednakże żadne tłumaczenie automatyczne nie jest doskonałe ani nie ma na celu zastąpienia tłumaczy ludzkich. Oficjalną instrukcją obsługi jest wersja angielska. Wszelkie rozbieżności lub różnice powstałe w tłumaczeniu nie są wiążące i nie mają skutków prawnych dla celów zgodności lub egzekwowania przepisów. Jeżeli pojawią się jakiekolwiek wątpliwości co do prawidłowości informacji zawartych w Instrukcji obsługi, należy zapoznać się z angielską wersją tej treści, która jest wersją oficjalną.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	Prasa do tłoczenia oleju
Model	RCOP-04
Szerokość zacisku [mm]	45
Średnica [mm]	105
Wymiary (szerokość x głębokość x wysokość) [cm]	21,5 x 5,6 x 22,5
Ciężar [kg]	2,3

1. Ogólny opis

Instrukcja obsługi ma za zadanie pomóc w bezpiecznym i bezproblemowym użytkowaniu urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wykonany zgodnie ze ścisłymi wytycznymi technicznymi, przy użyciu najnowocześniejszych technologii i komponentów. Dodatkowo jest produkowany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakościowymi.

NIE UŻYWAJ URZĄDZENIA, DOPUKI NIE PRZECZYTASZ I NIE ZROZUMIESZ NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI.

Aby wydłużyć żywotność urządzenia i zapewnić bezawaryjną pracę, należy użytkować je zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi oraz regularnie wykonywać prace konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do zmian związanych z poprawą jakości. Urządzenie ma na celu ograniczenie do minimum zagrożeń związanych z emisją hałasu, biorąc pod uwagę postęp technologiczny i możliwości redukcji hałasu.

Legenda

Przeczytaj instrukcję przed użyciem.

OSTRZEŻENIE! lub **UWAGA!** lub **PAMIĘTAJ!** Ma zastosowanie w danej sytuacji.
(ogólny znak ostrzegawczy)

UWAGA! Części obracające się, niebezpieczeństwo wciągnięcia!

UWAGA! Zagrożenie pożarowe – materiały łatwopalne!

UWAGA! Gorąca powierzchnia, ryzyko poparzenia!

Używaj wyłącznie w pomieszczeniu.

PAMIĘTAJ! Rysunki zawarte w tej instrukcji służą wyłącznie celom ilustracyjnym i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania

UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować poważne obrażenia, a nawet śmierć.

Terminy „urządzenie” lub „produkt” użyte w ostrzeżeniach i instrukcjach odnoszą się do:
Prasa do tłoczenia oleju

2.1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

a) Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste i dobrze oświetlone. Bałagan lub słabo oświetlone miejsce pracy może być przyczyną wypadków. Staraj się myśleć przyszłościowo, obserwuj co się dzieje i kieruj się zdrowym rozsądkiem podczas pracy z urządzeniem.
b) Nie używaj urządzenia w środowisku potencjalnie wybuchowym, na przykład w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Urządzenie wytwarza iskry, które mogą spowodować zapalenie pyłu lub oparów.
c) Jeżeli odkryjesz uszkodzenie lub nieprawidłową pracę, natychmiast wyłącz urządzenie i niezwłocznie zgłoś to przełożonemu.
d) Jeśli nie masz pewności, czy produkt działa prawidłowo lub zauważysz uszkodzenia, skontaktuj się z centrum serwisowym producenta.
e) Naprawy produktu może dokonywać jedynie centrum serwisowe producenta. Nie próbuj samodzielnie dokonywać napraw!
f) Zabrania się wstępu na stanowisko pracy dzieciom i osobom nieupoważnionym. Odwrócenie uwagi może skutkować utratą kontroli nad urządzeniem.
g) Używaj urządzenia w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.
h) Prosimy zachować niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości. Jeżeli urządzenie zostanie przekazane osobie trzeciej, należy przekazać wraz z nim instrukcję.
i) Elementy opakowania i drobne części montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
j) Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.
k) Jeżeli urządzenie to jest używane razem z innym sprzętem, należy również przestrzegać pozostałych instrukcji obsługi.

Pamiętać! Podczas korzystania z urządzenia należy chronić dzieci i inne osoby postronne.

2.2. Bezpieczeństwo osobiste

a) Nie używaj urządzenia będąc zmęczonym, chorym, pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków, które mogą znacząco pogorszyć zdolność obsługi urządzenia.
b) Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) z ograniczonymi funkcjami umysłowymi i sensorycznymi lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy,

chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały instrukcje dotyczące obsługi urządzenia. urządzenie.

c) Urządzeniem mogą posługiwać się wyłącznie osoby sprawne fizycznie, zdolne do jego obsługi, odpowiednio przeszkolone, zaznajomione z niniejszą instrukcją i przeszkolone w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy.
d) Podczas pracy z urządzeniem należy zachować zdrowy rozsądek i zachować czujność. Chwilowa utrata koncentracji podczas korzystania z urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń.
e) Nie przeceniaj swoich możliwości. Podczas korzystania z urządzenia należy utrzymywać równowagę i zachować stabilność. Zapewni to lepszą kontrolę nad urządzeniem w nieoczekiwanych sytuacjach.
f) Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawiczki z dala od ruchomych części. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
g) Przed włączeniem urządzenia usuń wszystkie narzędzia regulacyjne lub klucze. Narzędzie lub klucz pozostawione w obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia.
h) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci należy nadzorować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

2.3. Bezpieczne użytkowanie urządzenia

a) Nieużywane urządzenie należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób niezaznajomionych z urządzeniem, które nie zapoznały się z instrukcją obsługi. Urządzenie może stanowić zagrożenie w rękach niedoświadczonych użytkowników.
b) Utrzymuj urządzenie w doskonałym stanie technicznym. Przed każdym użyciem należy sprawdzić pod kątem ogólnych uszkodzeń, w szczególności sprawdzić ruchome elementy pod kątem pęknięć lub pęknięć oraz innych warunków mogących mieć wpływ na bezpieczną pracę urządzenia. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, przed użyciem należy oddać urządzenie do naprawy.
c) Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
d) Naprawę lub konserwację urządzenia powinny przeprowadzać osoby wykwalifikowane, stosując wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewni to bezpieczne użytkowanie.
e) Aby zapewnić integralność działania urządzenia, nie należy zdejmować fabrycznie zamontowanych osłon i nie odkręcać żadnych śrub.
f) Regularnie czyść urządzenie, aby zapobiec gromadzeniu się uporczywego brudu.
g) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
h) Zabrania się ingerencji w konstrukcję urządzenia w celu zmiany jego parametrów lub konstrukcji.
i) UWAGA: Podczas pracy niektóre elementy urządzenia bardzo się nagrzewają – ryzyko poparzenia!
j) Utrzymuj uchwyty suche, czyste i wolne od oleju.
k) Zaleca się stosowanie rękawic termoizolacyjnych.

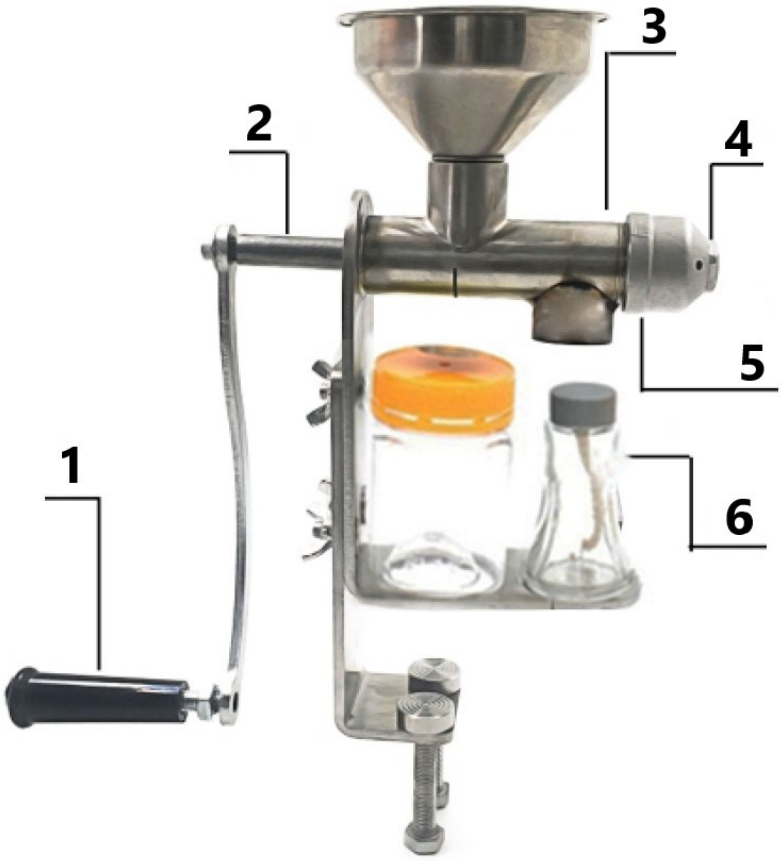
UWAGA! Pomimo bezpiecznej konstrukcji urządzenia i jego zabezpieczeń oraz pomimo zastosowania dodatkowych elementów zabezpieczających operatora, w dalszym ciągu istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub obrażeń podczas użytkowania urządzenia. Podczas korzystania z urządzenia zachowaj czujność i kieruj się zdrowym rozsądkiem.

3. Wskazówki użytkowania

Produkt przeznaczony do wyciskania oleju z różnego rodzaju nasion i orzechów w warunkach domowych lub przy małej produkcji.

Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku niezamierzonego użycia urządzenia.

3.1. Opis urządzenia



1- Korba
2- Wał śrubowy
3- Obudowa prasy
4- Śruba regulacyjna docisku
5- Osłona prasy
6- Butelka z paliwem

Elementu składowe urządzenia

Ta maszyna składa się z ramy, części prasy, części sterownika i części grzewczej itp. Ze względu na ochronę środowiska i recykling sprzęt do podawania/zbierania materiału można zastąpić butelką na napój, którą przygotuje kupujący.

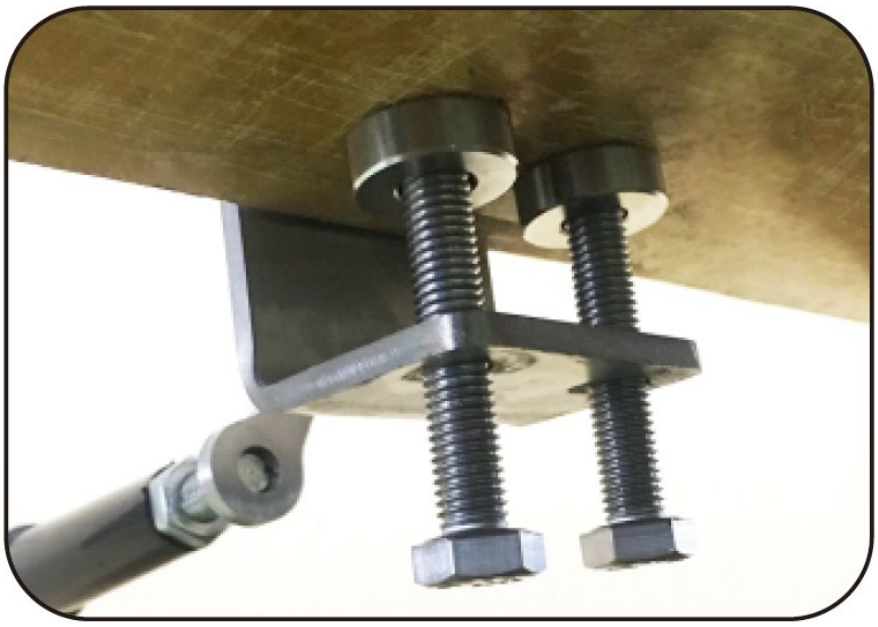
3.2. Przygotowanie do użycia

Montaż

Przed rozpoczęciem pracy należy zamocować ramę i upewnić się, że korbą można swobodnie obracać.
Nasmarować podkładkę olejem jadalnym i nałożyć ją na wał śruby od mniejszego końca.
Włożyć wał śrubowy do obudowy prasy.
Nakręcić pokrywę obudowy prasy i śrubę regulacyjną prasy.
Zamocować ramię korby do wału śruby i dokręć śrubę.
Do butelki z lampą wlać 80% paliwa (nafty lub alkoholu), przepuścić przez podkładkę knot o długości 15 cm.
Zostawić 0,5 cm knota na zewnątrz i włożyć dłuższy koniec do butelki z paliwem – umieścić podkładkę przy otworze butelki.
Umieścić lampę pod obudową prasy. Zabezpieczyć lampę gumką recepturką.

Akcesoria

Nakrętki służą do zabezpieczenia stołu po zamontowaniu szczęki dociskowej.



3.3. Praca z urządzeniem

Podgrzewanie

Aby zagwarantować wydajność oleju, obudowę prasy należy podgrzewać przez około 7 minut. Gdy temperatura obudowy prasy osiągnie 50-70°C, materiał można włożyć do wlotu w celu sprasowania. Lampa nagrzewa się również podczas prasowania.

Materiał

Surowe oleiste nasiona (takie jak orzeszki ziemne) nie wymagają smażenia przed przetłoczeniem

Tłoczenie oleju

Przed prasowaniem należy upewnić się, że w materiale nie ma zanieczyszczeń.
Na początku prasowania normalne jest, że olej wypływa przez śrubę regulacyjną prasy. Jeżeli sprasowane ciasto jest zbyt suche i obracanie korby wymaga zbyt dużego wysiłku, należy poluzować śrubę regulacji docisku. Jeśli w cieście znajduje się zbyt dużo resztek oleju, dokręć śrubę regulacyjną.

Notatki

- Przed wyciśnięciem oleju z drobnych nasion, np. sezamu, zaleca się dodać olej uzyskany z orzeszków ziemnych, co ułatwi i przyspieszy proces ekstrakcji oleju.
- Podczas używania należy najpierw umieścić niewielką ilość orzeszków ziemnych w filiżance, aby uniknąć zablokowania.
- Następnie, gdy olej wypłynie z maszyny, można dodać więcej materiałów.

Wytrącanie wstępnie sprasowanego oleju

Wytrącanie wstępnie sprasowanego oleju trwa od 5 do 7 godzin i szybko się zużywa.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

- Natychmiast po pracy oczyścić prasę olejową. W przeciwnym razie pozostałości w maszynie stwardnieją i będą miały wpływ na następną operację.
- Przed pierwszym tłoczeniem oleju dokładnie wyczyść maszynę. Urządzenie jest fabrycznie pokryte środkiem antykorozyjnym dopuszczonym do kontaktu z żywnością.
- Do czyszczenia powierzchni używaj wyłącznie niekorozyjnych środków czyszczących.
- Do mycia urządzenia używaj wyłącznie łagodnych detergentów dopuszczonych do kontaktu z żywnością.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

- Przechowuj urządzenie w suchym i chłodnym miejscu, wolnym od wilgoci i bezpośredniego nasłonecznienia.

Tento návod k použití byl přeložen strojově. Vždy se snažíme o poskytnutí přesného překladu. Žádný strojový překlad však není dokonalý. Rovněž neslouží k nahrazení překladu lidskou osobou. Oficiální návod k použití je dostupný v anglické verzi. Případné nesrovnalosti nebo rozdíly v překladu nejsou závazné a nemají žádný právní účinek pro účely dodržování předpisů nebo jejich vymáhání. V případě jakýchkoli otázek ohledně správnosti informací uvedených v návodu k použití se řiďte anglickou verzí tohoto obsahu. Jedná se o oficiální verzi.

Technické údaje

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	Lis na olej
Model	RCOP-04
Šířka svorky [mm]	45
Průměr [mm]	105
Rozměry (šířka x hloubka x výška) [cm]	21,5 x 5,6 x 22,5
Hmotnost [kg]	2,3

1. Obecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby pomohla bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnicemi, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE DŮKLADNĚ PŘEČETLI A POROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Chcete-li zvýšit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby snižovalo rizika emisí hluku na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti snížení hluku.

Legenda

Před použitím si přečtěte pokyny.

VAROVÁNÍ! nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJ!** Použitelné na danou situaci.
(všeobecné varovné znamení)

POZOR NOST! Rotující části, nebezpečí zachycení!

POZOR NOST! Nebezpečí požáru – hořlavé materiály!

POZOR NOST! Horký povrch, nebezpečí popálení!

Používejte pouze uvnitř.

NEZAPOMEŇTE! Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost používání

POZORNOST! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek vážné zranění nebo dokonce smrt.

Výraz „zařízení“ nebo „výrobek“ se v upozorněních a v popisu příručky vztahuje na následující zboží:
Lis na olej

2.1. Bezpečnost na pracovišti

a) Ujistěte se, že pracoviště je čisté a dobře osvětlené. Nepořádek nebo špatně osvětlené pracoviště může vést k nehodám. Snažte se myslet dopředu, pozorujte, co se děje a při práci s přístrojem používejte zdravý rozum.
b) Nepoužívejte zařízení v potenciálně výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo prachu. Zařízení vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
c) Zjistíte-li poškození nebo nepravidelný provoz, okamžitě zařízení vypněte a neprodleně nahlaste nadřízenému.
d) Pokud si nejste jisti, zda výrobek funguje správně nebo pokud zjistíte poškození, kontaktujte servisní středisko výrobce.
e) Opravy výrobku smí provádět pouze servisní středisko výrobce. Nepokoušejte se provádět opravy sami!
f) Dětem nebo nepovolaným osobám je vstup na pracoviště zakázán. Rozptýlení může vést ke ztrátě kontroly nad zařízením.
g) Používejte zařízení v dobře větraném prostoru.
h) Uschovejte prosím tento návod k dispozici pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, je nutné s ním předat i návod.
i) Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není dostupné dětem.
j) Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.
k) Pokud je toto zařízení používáno společně s jiným zařízením, je třeba také dodržovat zbývající pokyny k použití.

Zapamatujte si! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní kolemjdoucí.

2.2. Osobní bezpečnost

a) Zařízení nepoužívejte, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, omamných látek nebo léků, které mohou výrazně zhoršit schopnost ovládat zařízení.
b) Zařízení není navrženo tak, aby s ním manipulovaly osoby (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo nedostaly instrukce, jak zařízení ovládat. přístroj.
c) Se zařízením mohou manipulovat pouze osoby fyzicky zdatné, schopné s ním zacházet, řádně proškolené, seznámené s tímto návodem a proškolené v rámci BOZP.
d) Při práci se zařízením používejte zdravý rozum a buďte ve střehu. Dočasná ztráta koncentrace při používání zařízení může vést k vážným zraněním.
e) Nepřeceňujte své schopnosti. Při používání zařízení udržujte rovnováhu a vždy zůstaňte stabilní. To zajistí lepší kontrolu nad zařízením v neočekávaných situacích.
f) Nenoste volné oblečení nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo pohyblivé části. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit pohyblivými částmi.

g) Před zapnutím zařízení odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Nástroj nebo klíč ponechaný v otočné části zařízení může způsobit zranění.
h) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.

2.3. Bezpečné používání zařízení

a) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou obeznámeny s přístrojem, které si nepřečetly návod k použití. Zařízení může představovat nebezpečí v rukou nezkušených uživatelů.
b) Udržujte zařízení v perfektním technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda nedošlo k obecnému poškození, zejména zkontrolujte pohyblivé součásti, zda nemají prasklé části nebo prvky a zda nedošlo k dalším podmínkám, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, předejte zařízení před použitím k opravě.
c) Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
d) Opravu nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, pouze s použitím originálních náhradních dílů. To zajistí bezpečné používání.
e) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované ve výrobě a nepovolujte žádné šrouby.
f) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.
g) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
h) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
i) POZNÁMKA: Během provozu se některé prvky zařízení velmi zahřívají – nebezpečí opaření!
j) Udržujte rukojeti suché, čisté a bez oleje.
k) Doporučuje se použití tepelně izolačních rukavic.

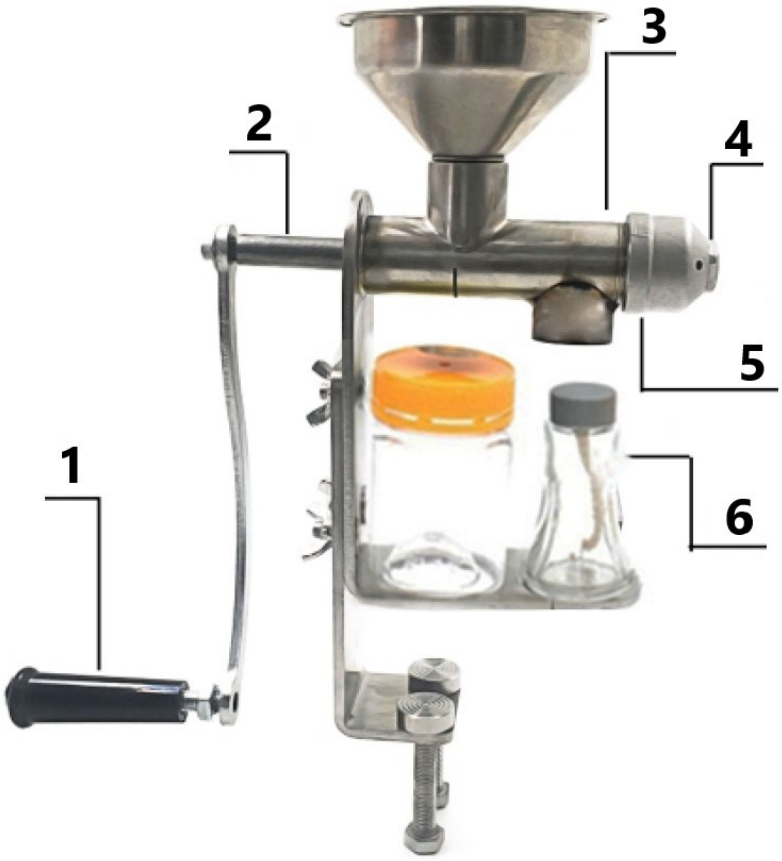
POZORNOST! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídavných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.

3. Použijte pokyny

Výrobek je určen k lisování oleje z různých druhů semínek a ořechů v domácích podmínkách nebo v malé výrobě.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

3.1. Popis zařízení



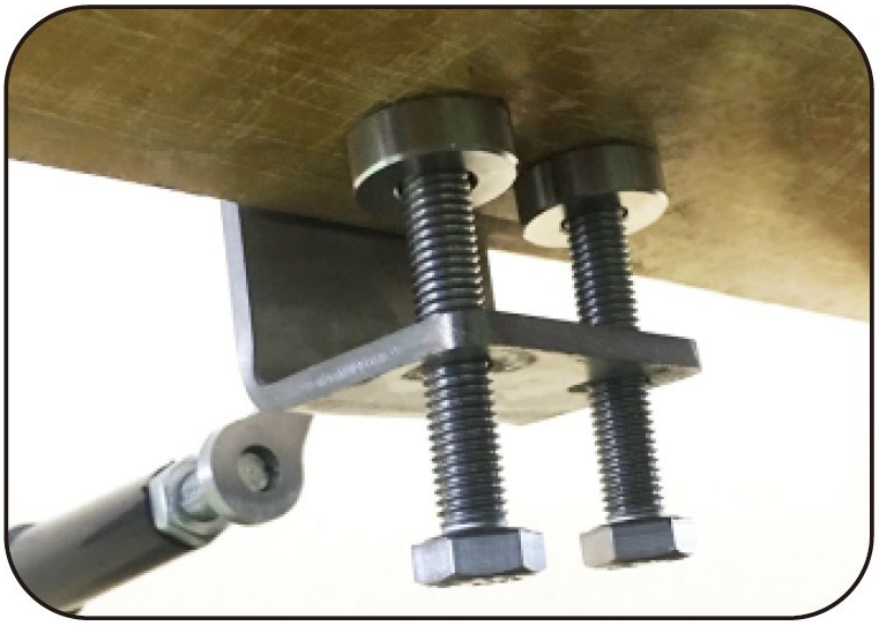
1- Klika
2- Šroubová hřídel
3- Tisková klec
4- Šroub pro nastavení tlaku
5- Stiskněte kryt
6- Láhev na palivo

Součásti zařízení
Tento stroj se skládá z rámu, lisovací části, hnací části a topné části atd. Z důvodu ochrany životního prostředí a recyklace lze zařízení pro podávání/sběr materiálu nahradit lahví na pití, kterou si kupující připraví.

3.2. Příprava k použití

Montáž
Před uvedením do provozu upevněte rám a ujistěte se, že lze klikou volně otáčet.
Namažte podložku jedlým olejem a nasaďte ji na hřídel šroubu od malého konce.
Vložte hřídel šroubu do klece lisu.
Našroubujte uzávěr lisovací klece a našroubujte šroub pro nastavení tlaku.
Připevněte rameno kliky k hřídeli šroubu a utáhněte šroub.
Naplňte 80% paliva do láhve lampy (petrolej nebo alkohol), protáhněte 15cm knot přes podložku.
Nechte venku 0,5 cm knotu a vložte delší konec do palivové láhve – umístěte podložku k ústí láhve.
Umístěte lampu pod lisovací klec. Světlo zajistěte gumičkou.

Příslušenství
Matice slouží k ochraně stolu po montáži upínací čelisti.



3.3. Práce se zařízením.

Ohřev

Aby byl zaručen výstup oleje, měla by být klec lisu zahřívána po dobu asi 7 minut. Když teplota klece lisu dosáhne 50-70°C, může být materiál vložen do vstupu pro lisování. Lampa zůstává žhavit i během lisování.

Materiál

Surový olej na sušení, jako jsou arašídy, není třeba smažit.

Lisování oleje

Před lisováním se ujistěte, že v materiálu nejsou žádné nečistoty.
Na začátku lisování je normální, že u seřizovacího šroubu lisu vytéká olej. Pokud je lisované těsto příliš suché a otáčení klikou vyžaduje příliš mnoho úsilí, povolte šroub pro nastavení lisu. Pokud těsto obsahuje příliš mnoho zbytků oleje, utáhněte seřizovací šroub.

Poznámky

- Před lisováním oleje z malých semínek, jako je sezam, se doporučuje přidat olej získaný z arašídů, který usnadní a urychlí proces extrakce oleje.
- Při použití vložte nejprve malé množství arašídů do šálku, abyste zabránili ucpání.
- Poté, co ze stroje vyteče olej, je možné vložit více materiálů.

Srážení předlisovaného oleje

Srážení předlisovaného oleje potřebuje 5 až 7 hodin a je brzy spotřebováno.

3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Olejový lis vyčistěte ihned po provozu. Jinak zbytky ve stroji ztvrdnou a ovlivní další operaci.
- Před prvním lisováním oleje stroj důkladně vyčistěte. Zařízení je z výroby potaženo antikorozním prostředkem schváleným pro styk s potravinami.
- K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
- K mytí zařízení používejte pouze jemné čisticí prostředky bezpečné pro potraviny.
- Na čistění používejte měkký a vlhký hadřík.
- Skladujte jednotku na suchém, chladném místě, bez vlhkosti a přímého slunečního záření.

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique pour votre confort. Des efforts raisonnables ont été faits pour vous fournir une traduction précise ; cependant, aucune traduction automatique n'est parfaite et ne pourra jamais remplacer les traducteurs humains. La version anglaise est la version officielle de nos manuels d'utilisation. Toute divergence ou différence créée par la traduction n'est pas contraignante et n'a aucun effet juridique à des fins de conformité ou d'application. En cas de questions relatives à l'exactitude des informations contenues dans le manuel d'utilisation, veuillez-vous référer à la version anglaise de ces contenus en tant que version officielle.

Caractéristiques techniques

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	Presse à huile
Modèle	RCOP-04
Largeur de serrage [mm]	45
Diamètre [mm]	105
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) [cm]	21,5 x 5,6 x 22,5
Poids [kg]	2,3

1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR ATTENTIVEMENT LU ET COMPRIS CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement des tâches de maintenance. Les données techniques et les spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité. Le dispositif est conçu pour réduire au minimum les risques d'émission sonore, en tenant compte des progrès technologiques et des opportunités de réduction du bruit.

Légende

Lisez les instructions avant utilisation.

AVERTISSEMENT! ou **ATTENTION !** ou **SOUVENEZ-VOUS !** Applicable à la situation donnée. (panneau d'avertissement général)

ATTENTION! Pièces en rotation, risque d'emmêlement !

ATTENTION! Risque d'incendie - matériaux inflammables !

ATTENTION! Surface chaude, risque de brûlure !

Utiliser uniquement à l’intérieur.

N’OUBLIEZ PAS ! Les dessins de ce manuel sont uniquement à des fins d’illustration et dans certains détails peuvent différer du produit réel.

2. Sécurité d'utilisation

ATTENTION! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

Le terme "dispositif" ou "produit" dans les avertissements et dans la description du manuel fait référence à l'intitulé suivant:
Presse à huile

2.1. Sécurité au travail

a) Assurez-vous que le lieu de travail est propre et bien éclairé. Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé peut entraîner des accidents. Essayez d'anticiper, d'observer ce qui se passe et de faire preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec l'appareil.
b) N'utilisez pas l'appareil dans un environnement potentiellement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. L'appareil génère des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
c) Si vous constatez des dommages ou un fonctionnement irrégulier, éteignez immédiatement l'appareil et signalez-le sans délai à un superviseur.
d) Si vous n'êtes pas sûr du bon fonctionnement du produit ou si vous constatez des dommages, veuillez contacter le centre de service du fabricant.
e) Seul le centre de service du fabricant peut effectuer des réparations sur le produit. N'essayez pas d'effectuer des réparations vous-même !
f) Il est interdit aux enfants ou aux personnes non autorisées d'accéder à un poste de travail. Une distraction peut entraîner une perte de contrôle de l'appareil.
g) Utilisez l'appareil dans un espace bien ventilé.
h) Veuillez conserver ce manuel à disposition pour référence future. Si cet appareil est transmis à un tiers, le manuel doit être transmis avec lui.
i) Conservez les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage dans un endroit inaccessible aux enfants.
j) Stocker le produit hors de la portée des enfants et des animaux.
k) Si cet appareil est utilisé avec un autre équipement, les instructions d'utilisation restantes doivent également être suivies.

Important ! Lorsque vous utilisez l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes présentes.

2.2. Sécurité personnelle

a) N'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments qui peuvent altérer considérablement la capacité d'utiliser l'appareil.
b) L'appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris des enfants) ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées ou des personnes dépourvues d'expérience et/ou de

connaissances pertinentes, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil. appareil.

c) L'appareil ne peut être manipulé que par des personnes en bonne forme physique, capables de le manipuler, correctement formées, familiarisées avec ce manuel et formées dans le domaine de la santé et de la sécurité au travail.
d) Lorsque vous travaillez avec l'appareil, faites preuve de bon sens et restez vigilant. Une perte temporaire de concentration lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
e) Ne surestimez pas vos capacités. Lorsque vous utilisez l'appareil, gardez votre équilibre et restez stable à tout moment. Cela garantira un meilleur contrôle de l'appareil dans des situations inattendues.
f) Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.
g) Retirez tous les outils de réglage ou clés avant d'allumer l'appareil. Un outil ou une clé laissé dans la partie tournante de l'appareil peut provoquer des blessures.
h) L'appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.3. Utilisation sûre de l'appareil

a) Lorsqu'il n'est pas utilisé, conserver dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes non familiarisées avec l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
b) Conservez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez l'état général, en particulier les composants mobiles pour déceler des pièces ou des éléments fissurés, ainsi que toute autre condition pouvant avoir un impact sur le fonctionnement sûr de l'appareil. Si des dommages sont découverts, remettez l'appareil pour réparation avant utilisation.
c) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
d) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation sûre.
e) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections installées en usine et ne desserrez aucune vis.
f) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.
g) L'appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
h) Il est interdit d'interférer avec la structure de l'appareil afin de modifier ses paramètres ou sa construction.
i) REMARQUE : Pendant le fonctionnement, certains éléments de l'appareil deviennent très chauds – risque de brûlure !
j) Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile.
k) L'utilisation de gants isolants thermiques est recommandée.

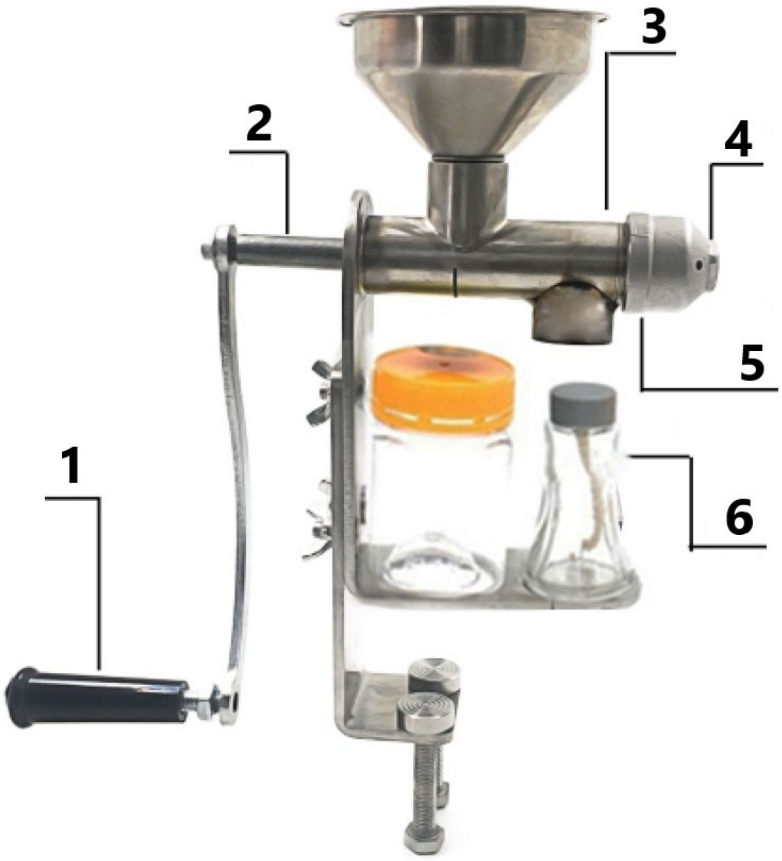
ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses caractéristiques de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Utiliser les lignes directrices

Le produit est destiné à extraire l'huile de divers types de graines et de noix à la maison ou en petite production.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil



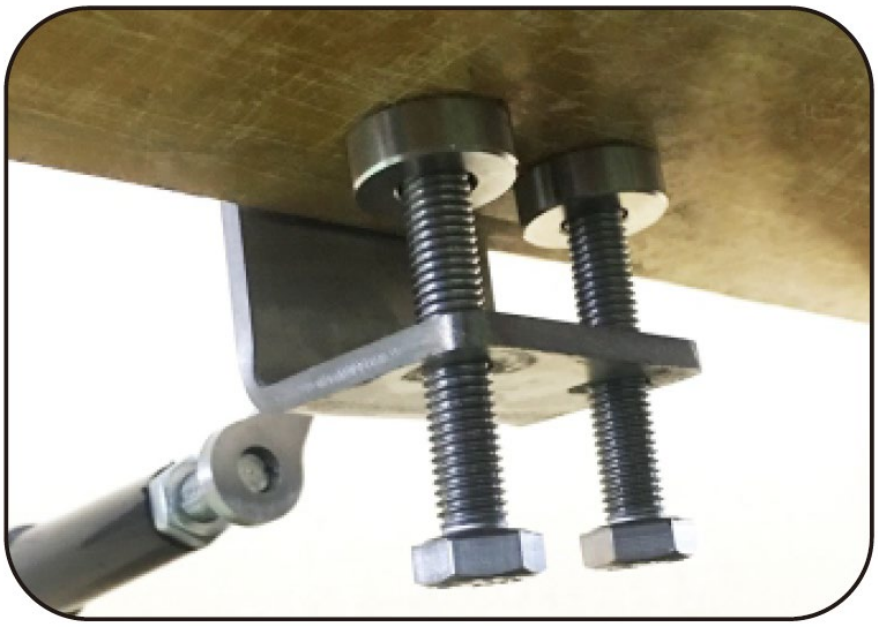
1- Manivelle
2- Arbre à vis
3- Cage de presse
4- Boulon de réglage de la pression
5- Couverture de presse
6- Bouteille de carburant

Composants de l'appareil
Cette machine se compose d'un cadre, d'une partie presse, d'une partie pilote et d'une partie chauffante, etc. En raison de la protection de l'environnement et du recyclage, l'équipement d'alimentation/collecte des matériaux peut être remplacé par une bouteille de boisson préparée par l'acheteur.

3.2. Préparation à l'utilisation

Montage
Avant l'utilisation, veuillez fixer le cadre et vous assurer que la manivelle peut tourner librement.
Lubrifiez la rondelle avec de l'huile alimentaire et insérez-la sur la tige de vis à partir de la petite extrémité.
Insérez l'arbre à vis dans la cage de la presse.
Vissez le capuchon de la cage de presse et vissez le boulon de réglage de la pression.
Fixez le bras de manivelle à l'arbre à vis et serrez le boulon.
Remplissez le flacon de la lampe à 80 % de carburant (kérosène ou alcool), passez une mèche de 15 cm dans la laveuse.
Laissez 0,5 cm de mèche à l'extérieur et placez l'extrémité la plus longue dans la bouteille de carburant – placez la rondelle au niveau de l'embouchure de la bouteille.
Placez la lampe sous la cage de presse. Fixez la lumière avec un élastique.

Accessoires
Les écrous servent à protéger la table après le montage de la mâchoire de serrage.



3.3. Utilisation de l’appareil

Chauffage

Pour garantir la production d'huile, la cage de la presse doit être chauffée pendant environ 7 minutes. Lorsque la température de la cage de presse atteint 50 à 70°C, le matériau peut être placé dans une entrée pour être pressé. La lampe reste également chauffée pendant le pressage.

Matériau

L'huile brute à sécher « comme les cacahuètes » n'a pas besoin de faire sauter.

Pressage d'huile

Assurez-vous qu'il n'y a pas d'impuretés dans le matériau avant de presser.
Au début du pressage, il est normal que de l'huile s'écoule au niveau de la vis de réglage de la presse. Si la pâte pressée est trop sèche et qu'il faut trop d'effort pour tourner la manivelle, desserrez la vis de réglage de la presse. Si la pâte contient trop de résidus d'huile, serrez la vis de réglage.

Remarques

- Avant de presser l'huile de petites graines, comme le sésame, il est recommandé d'ajouter de l'huile obtenue à partir d'arachides, ce qui facilitera et accélérera le processus d'extraction de l'huile.
- Lors de l'utilisation, veuillez d'abord mettre une petite quantité d'arachide dans une tasse pour éviter le blocage.
- Ensuite, une fois l’huile sortie de la machine, davantage de matériaux peuvent être introduits.

Précipitation d'huile pré-pressée

La précipitation de l’huile pré-pressée nécessite 5 à 7 heures et est rapidement consommée.

3.4. Nettoyage et entretien

- Nettoyez la presse à huile immédiatement après son utilisation. Sinon, les résidus dans la machine deviendront durs et affecteront l'opération suivante.
- Nettoyez soigneusement la machine avant le premier pressage de l'huile. L'appareil est revêtu en usine d'un agent anticorrosion agréé pour le contact alimentaire.
- Utilisez uniquement des nettoyants non corrosifs pour nettoyer la surface.
- Utilisez uniquement des détergents doux et sans danger pour les aliments pour laver l'appareil.
- Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.

Questo manuale di istruzioni è stato tradotto con la traduzione automatica. Ci sforziamo costantemente di fornire una traduzione accurata. Tuttavia, nessuna traduzione automatica è perfetta, né intende sostituire la traduzione umana. Il manuale di istruzioni ufficiale è nella versione inglese. Eventuali discrepanze o differenze create dalla traduzione non sono vincolanti e non hanno alcun effetto legale ai fini della conformità o dell'esecuzione. In caso di domande relative all'accuratezza delle informazioni contenute nel manuale di istruzioni, consultare la versione inglese dei contenuti, in quanto questa è la versione ufficiale.

Dati tecnici

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	Pressa per l'olio
Modello	RCOP-04
Larghezza morsetto [mm]	45
Diametro [mm]	105
Dimensioni (larghezza x profondità x altezza) [cm]	21,5x5,6x22,5
Peso [kg]	2,3

1. Descrizione generale

Il manuale dell'utente è progettato per assistere nell'uso sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è prodotto nel rispetto dei più severi standard di qualità.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SENZA AVER LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata del dispositivo e garantire un funzionamento senza problemi, utilizzarlo in conformità con il presente manuale dell'utente ed eseguire regolarmente attività di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche contenute nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche legate al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi di emissione di rumore, tenendo conto del progresso tecnologico e delle opportunità di riduzione del rumore.

Leggenda

Leggere le istruzioni prima dell'uso.

AVVERTIMENTO! oppure **ATTENZIONE!** oppure **RICORDA!** Applicabile alla situazione data. (segnale di pericolo generale)

ATTENZIONE! Parti rotanti, pericolo di impigliamento!

ATTENZIONE! Pericolo di incendio - materiali infiammabili!

ATTENZIONE! Superficie calda, rischio di ustioni!

Utilizzare solo in ambienti chiusi.

ATTENZIONE! I disegni contenuti in questo manuale sono solo a scopo illustrativo e in alcuni dettagli potrebbero differire dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso

ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare lesioni gravi o addirittura la morte.

I termini "dispositivo" o "prodotto" vengono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a:
Pressa per l'olio

2.1. Sicurezza sul posto di lavoro

a) Assicurarsi che il posto di lavoro sia pulito e ben illuminato. Un posto di lavoro disordinato o scarsamente illuminato può causare incidenti. Cercare di pensare al futuro, osservare cosa sta succedendo e usare il buon senso quando si lavora con il dispositivo.
b) Non utilizzare il dispositivo in un ambiente potenzialmente esplosivo, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Il dispositivo genera scintille che possono incendiare polveri o fumi.
c) Se riscontrate danni o funzionamento anomalo, spegnete immediatamente l'apparecchio e segnalatelo senza indugio ad un supervisore.
d) Se non siete sicuri se il prodotto funziona correttamente o se riscontrate danni, contattate il centro assistenza del produttore.
e) Solo il centro assistenza del produttore può effettuare riparazioni al prodotto. Non tentare di effettuare riparazioni da soli!
f) È vietato l'accesso alla postazione di lavoro ai bambini o alle persone non autorizzate. Una distrazione può comportare la perdita del controllo del dispositivo.
g) Utilizzare il dispositivo in uno spazio ben ventilato.
h) Si prega di tenere questo manuale a disposizione per riferimento futuro. Se questo apparecchio viene ceduto a terzi, è necessario consegnare anche il manuale.
i) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti dell'assemblaggio in un luogo non accessibile ai bambini.
j) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.
k) Se questo dispositivo viene utilizzato insieme ad un'altra apparecchiatura, è necessario seguire anche le restanti istruzioni per l'uso.

Ricordati! Quando si utilizza il dispositivo, proteggere i bambini e gli altri astanti.

2.2. Sicurezza personale

a) Non utilizzare il dispositivo in caso di stanchezza, malattia o sotto l'effetto di alcol, narcotici o farmaci che possono compromettere significativamente la capacità di utilizzo del dispositivo.
b) Il dispositivo non è progettato per essere maneggiato da persone (compresi i bambini) con funzioni mentali e sensoriali limitate o da persone prive di esperienza e/o conoscenza, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo. dispositivo.

c) Il dispositivo può essere maneggiato solo da persone fisicamente idonee a maneggiarlo, adeguatamente addestrate, che abbiano familiarità con questo manuale e siano addestrate nell'ambito della salute e sicurezza sul lavoro.
d) Quando si lavora con il dispositivo, usare il buon senso e prestare attenzione. La temporanea perdita di concentrazione durante l'utilizzo dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
e) Non sopravvalutare le tue capacità. Quando si utilizza il dispositivo, mantenere l'equilibrio e rimanere sempre stabili. Ciò garantirà un migliore controllo del dispositivo in situazioni impreviste.
f) Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontano dalle parti in movimento. Abiti larghi, gioielli o capelli lunghi potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
g) Rimuovere tutti gli strumenti di regolazione o le chiavi prima di accendere il dispositivo. Un utensile o una chiave lasciata nella parte rotante del dispositivo può causare lesioni.
h) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

2.3. Utilizzo sicuro del dispositivo

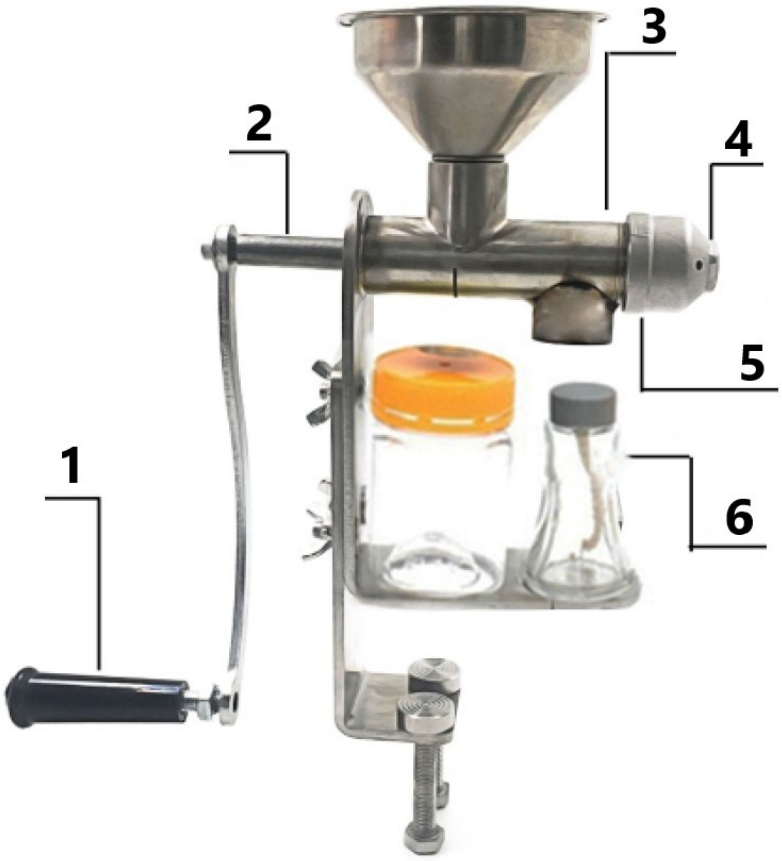
a) Quando non in uso, conservare in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e da persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale utente. Il dispositivo può rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.
b) Mantenere l'apparecchio in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo verificare la presenza di danni generali, in particolare controllare che i componenti mobili non presentino parti o elementi incrinati e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, consegnare il dispositivo per la riparazione prima dell'uso.
c) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
d) La riparazione o la manutenzione del dispositivo deve essere eseguita da personale qualificato, utilizzando solo pezzi di ricambio originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
e) Per garantire l'integrità operativa del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
f) Pulisci regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporco ostinato.
g) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non possono essere effettuate dai bambini senza la supervisione di una persona adulta.
h) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.
i) NOTA: Durante il funzionamento alcuni elementi dell'apparecchio diventano molto caldi – pericolo di scottature!
j) Mantenere le maniglie asciutte, pulite e prive di olio.
k) Si consiglia l'uso di guanti termoisolanti.

ATTENZIONE! Nonostante la struttura sicura dell'apparecchio e le sue caratteristiche protettive, e nonostante l'utilizzo di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, durante l'utilizzo dell'apparecchio sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni. Stai attento e usa il buon senso quando usi il dispositivo.

3. Utilizzare le linee guida

Il prodotto è destinato alla spremitura dell'olio da vari tipi di semi e noci in casa o in piccole produzioni.
L'utente è responsabile per eventuali danni derivanti dall'uso non conforme del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo



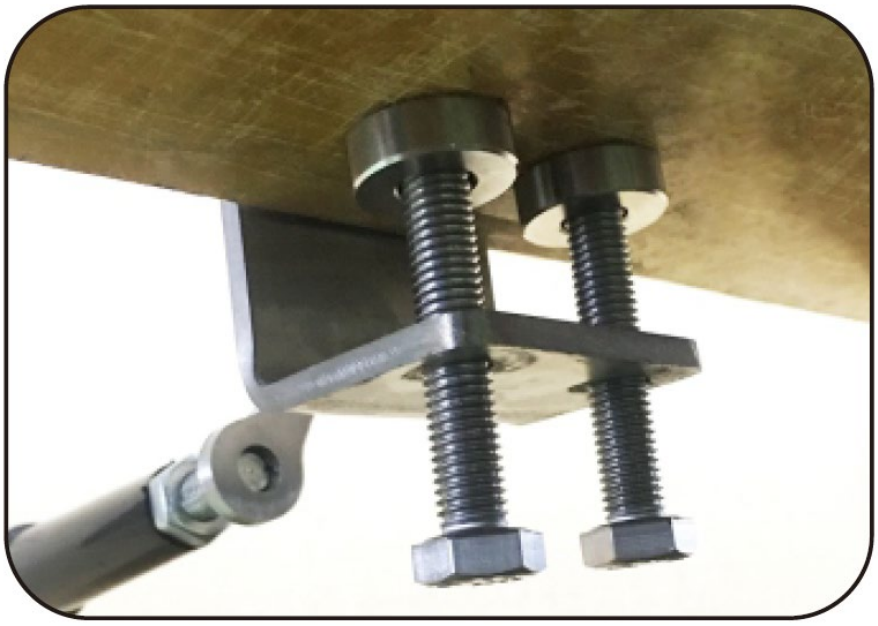
1- Manovella
2- Albero a vite
3- Gabbia stampa
4- Bullone di regolazione della pressione
5- Copertina stampa
6- Bottiglia di carburante

Componenti del dispositivo
Questa macchina è composta da telaio, parte della pressa, parte del conducente e parte del riscaldamento, ecc. A causa della tutela dell'ambiente e del riciclaggio, l'attrezzatura per l'alimentazione/raccolta del materiale può essere sostituita con una bottiglia per bevande, preparata dall'acquirente.

3.2. Preparazione per l'uso

Montaggio
Prima dell'uso, fissare il telaio e assicurarsi che la manovella possa essere girata liberamente.
Lubrificare la rondella con olio commestibile e inserirla sull'albero della vite dall'estremità piccola.
Inserire l'albero della vite nella gabbia della pressa.
Avvitare il coperchio della gabbia della pressa e avvitare il bullone di regolazione della pressione.
Collegare la pedivella all'albero della vite e serrare il bullone.
Riempire la bottiglia della lampada con l'80% di carburante (cherosene o alcool), passare uno stoppino di 15 cm attraverso la lavatrice.
Lascia 0,5 cm di stoppino all'esterno e metti l'estremità più lunga nella bottiglia del carburante: posiziona la rondella sull'imboccatura della bottiglia.
Posizionare la lampada sotto la gabbia della pressa. Fissare la luce con un elastico.

Accessori
I dadi vengono utilizzati per proteggere il tavolo dopo il montaggio della ganascia di serraggio.



3.3. Utilizzo del dispositivo.

Riscaldamento
Per garantire la fuoriuscita dell'olio, la gabbia della pressa deve essere riscaldata per circa 7 minuti. Quando la temperatura della gabbia della pressa raggiunge i 50-70°C, il materiale può essere immesso in un ingresso per la pressatura. La lampada rimane calda anche durante la pressatura.

Materiale
L'olio crudo a secco 'come le arachidi' non ha bisogno di soffriggere.

Spremitura dell'olio
Assicurarsi che non vi siano impurità nel materiale prima della pressatura.
All'inizio della pressatura è normale che l'olio fuoriesca dalla vite di regolazione della pressata. Se l'impasto pressato è troppo secco ed è necessario uno sforzo eccessivo per girare la manovella, allentare la vite di regolazione della pressatura. Se l'impasto contiene troppi residui di olio, stringere la vite di regolazione.

Appunti
- Prima di spremere l'olio dai semi piccoli, come il sesamo, si consiglia di aggiungere l'olio ottenuto dalle arachidi, che faciliterà e accelererà il processo di estrazione dell'olio.
- Durante l'utilizzo, mettere inizialmente una piccola quantità di arachidi in una tazza per evitare che si blocchi.
- Quindi, dopo che l'olio è uscito dalla macchina, è possibile inserire altri materiali.

Precipitazione dell'olio precompresso
La precipitazione dell'olio precompresso richiede dalle 5 alle 7 ore e si consuma presto.

3.4. Pulizia e manutenzione

- Pulire il frantoio immediatamente dopo l'uso. Altrimenti, i residui nella macchina diventeranno duri e influenzeranno l'operazione successiva.
- Pulire accuratamente la macchina prima della prima spremitura dell'olio. Il dispositivo è rivestito in fabbrica con un agente anticorrosivo approvato per il contatto con gli alimenti.
- Utilizzare solo detergenti non corrosivi per pulire la superficie.
- Utilizzare solo detergenti delicati e adatti agli alimenti per lavare il dispositivo.
- Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.

- Conservare l'unità in un luogo fresco e asciutto, privo di umidità e privo di esposizione diretta alla luce solare.

Este manual de instrucciones ha sido traducido automáticamente. Nos esforzamos constantemente por ofrecer una traducción precisa. Sin embargo, ninguna traducción automática es perfecta. Tampoco pretende sustituir a la traducción realizada por un ser humano. El manual de instrucciones oficial es la versión inglesa. Cualquier discrepancia o diferencia en la traducción no es vinculante ni tiene ningún efecto legal a efectos de cumplimiento o ejecución. En caso de duda sobre la exactitud de la información incluida en las instrucciones de uso, consulte la versión inglesa de estos contenidos, ya que esta es la versión oficial.

Características técnicas

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	Prensa de aceite
Modelo	RCOP-04
Ancho de abrazadera [mm]	45
Diámetro [mm]	105
Dimensiones (ancho x fondo x alto) [cm]	21,5 x 5,6 x 22,5
Peso [kg]	2,3

1. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar a utilizar el dispositivo de forma segura y sin problemas. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo con los más estrictos estándares de calidad.

NO USE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO DETENIDAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados con la mejora de la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta el progreso tecnológico y las oportunidades de reducción del ruido.

Leyenda

Lea las instrucciones antes de usar.

¡ADVERTENCIA! o ¡ **PRECAUCIÓN!** o ¡ **RECUERDA!** Aplicable a la situación dada.
(señal de advertencia general)

¡ATENCIÓN! ¡Peligro de atrapamiento de piezas giratorias!

¡ATENCIÓN! ¡Peligro de incendio: materiales inflamables!

¡ATENCIÓN! Superficie caliente, ¡peligro de quemaduras!

Úselo únicamente en interiores.

¡RECUERDE! Los dibujos de este manual tienen fines ilustrativos únicamente y en algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. Seguridad de uso

¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para hacer referencia a:
Prensa de aceite

2.1. Seguridad en el lugar de trabajo

a) Asegúrese de que el lugar de trabajo esté limpio y bien iluminado. Un lugar de trabajo desordenado o mal iluminado puede provocar accidentes. Intente pensar en el futuro, observe lo que sucede y utilice el sentido común cuando trabaje con el dispositivo.
b) No utilice el dispositivo en un entorno potencialmente explosivo, por ejemplo, en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. El dispositivo genera chispas que pueden encender polvo o humos.
c) Si descubre daños o un funcionamiento irregular, apague inmediatamente el dispositivo e infórmelo a un supervisor sin demora.
d) Si no está seguro de si el producto funciona correctamente o si encuentra daños, comuníquese con el centro de servicio del fabricante.
e) Sólo el centro de servicio del fabricante puede realizar reparaciones en el producto. ¡No intente hacer reparaciones usted mismo!
f) Está prohibido el acceso a un puesto de trabajo a niños o personas no autorizadas. Una distracción puede provocar la pérdida de control sobre el dispositivo.
g) Utilice el dispositivo en un espacio bien ventilado.
h) Mantenga este manual disponible para referencia futura. Si este dispositivo se entrega a un tercero, se deberá entregar junto con él el manual.
i) Guarde los elementos de embalaje y las piezas pequeñas de montaje en un lugar no accesible a los niños.
j) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.
k) Si este dispositivo se utiliza junto con otro equipo, también se seguirán las restantes instrucciones de uso.

¡Recuerde! Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas.

2.2. Seguridad personal

a) No utilice el dispositivo cuando esté cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, narcóticos o medicamentos que puedan afectar significativamente la capacidad de utilizar el dispositivo.
b) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas que carezcan de experiencia y/o conocimientos relevantes, a menos que estén supervisados por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo utilizar el dispositivo.

c) El dispositivo sólo puede ser manipulado por personas físicamente capacitadas, capaces de manejarlo, debidamente formadas, familiarizadas con este manual y formadas en el ámbito de la seguridad y la salud en el trabajo.
d) Cuando trabaje con el dispositivo, utilice el sentido común y manténgase alerta. La pérdida temporal de concentración durante el uso del dispositivo puede provocar lesiones graves.
e) No sobreestimes tus habilidades. Al utilizar el dispositivo, mantenga su equilibrio y permanezca estable en todo momento. Esto asegurará un mejor control sobre el dispositivo en situaciones inesperadas.
f) No use ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
g) Retire todas las herramientas de ajuste o llaves antes de encender el dispositivo. Una herramienta o llave dejada en la parte giratoria del dispositivo puede causar lesiones.
h) El dispositivo no es un juguete. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo.

2.3. Uso seguro del dispositivo

a) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, lejos de los niños y de personas no familiarizadas con el dispositivo que no hayan leído el manual del usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios inexpertos.
b) Mantener el dispositivo en perfecto estado técnico. Antes de cada uso, verifique que no haya daños generales, especialmente los componentes móviles en busca de piezas o elementos agrietados y de cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento seguro del dispositivo. Si descubre algún daño, entregue el dispositivo para que lo reparen antes de usarlo.
c) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
d) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personas cualificadas, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará un uso seguro.
e) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
f) Limpie el dispositivo con regularidad para evitar que se acumule suciedad rebelde.
g) El dispositivo no es un juguete. Los niños no pueden realizar la limpieza y el mantenimiento sin la supervisión de un adulto.
h) Está prohibido interferir en la estructura del dispositivo para cambiar sus parámetros o su construcción.
i) NOTA: Durante el funcionamiento, algunos elementos del dispositivo se calientan mucho: ¡peligro de quemaduras!
j) Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite.
k) Se recomienda el uso de guantes aislantes térmicos.

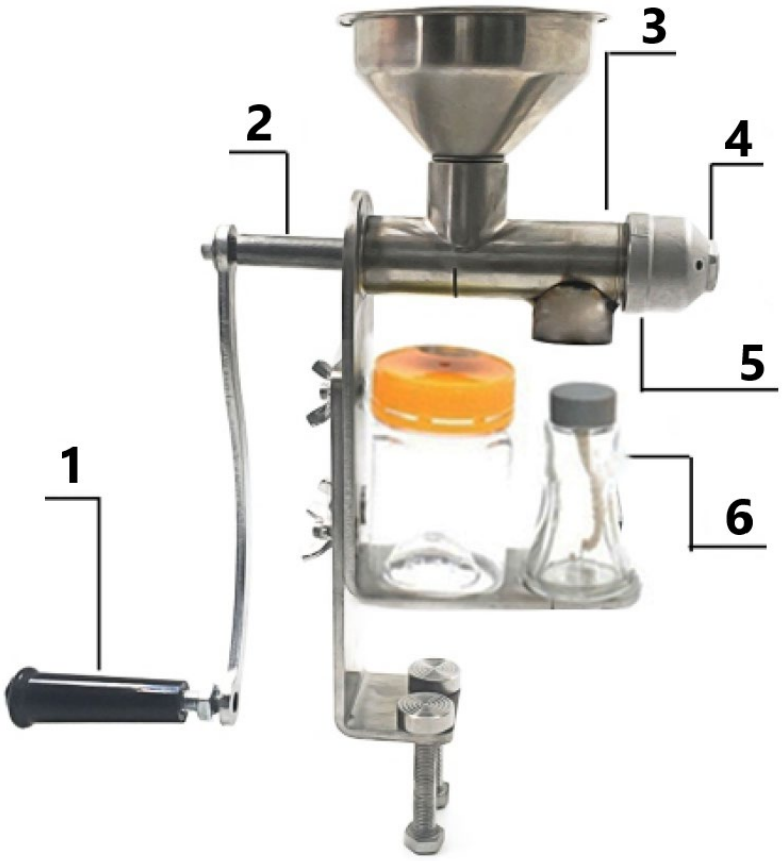
¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesiones durante el uso del dispositivo. Manténgase alerta y utilice el sentido común al utilizar el dispositivo.

3. Pautas de uso

El producto está destinado a exprimir aceite de diversos tipos de semillas y frutos secos en casa o en pequeñas producciones.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante del uso no previsto del dispositivo.

3.1. Descripción del aparato



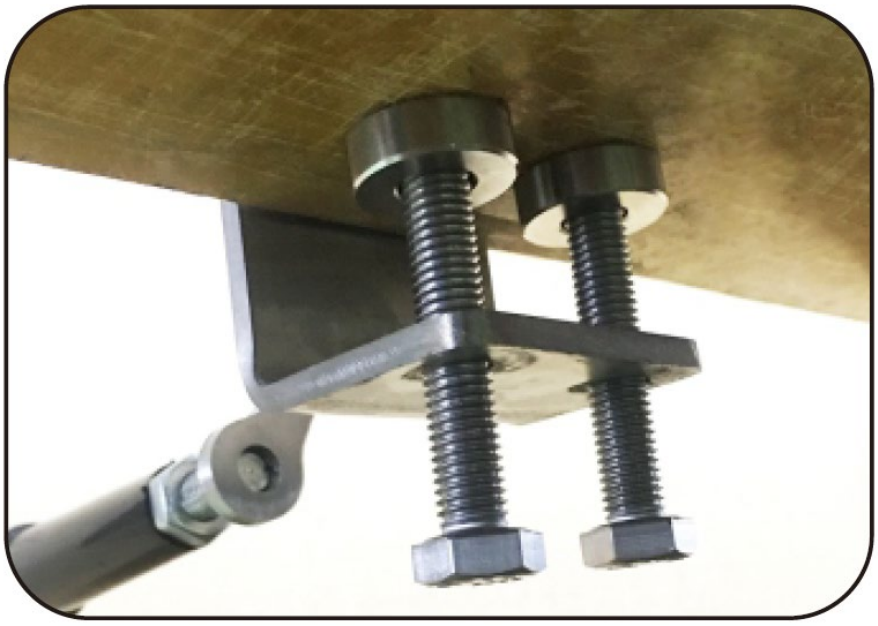
1- Manivela
2- Eje del husillo
3- Jaula de prensa
4- Perno de ajuste de presión
5- portada de prensa
6- botella de combustible

Componentes del dispositivo
Esta máquina consta de un marco, una parte de prensa, una parte del conductor y una parte de calentamiento, etc. Debido a la protección del medio ambiente y al reciclaje, el equipo de alimentación/recolección de materiales se puede reemplazar con una botella de bebida, que prepara el comprador.

3.2. Preparación para su uso

Montaje
Antes de la operación, fije el marco y asegúrese de que la manivela se pueda girar libremente.
Lubrique la arandela con aceite comestible e insértela en el eje del tornillo desde el extremo pequeño.
Inserte el eje del tornillo en la jaula de la prensa.
Atornille la tapa de la jaula de la prensa y atornille el perno de ajuste de presión.
Conecte el brazo de la manivela al eje del tornillo y apriete el perno.
Llene el 80% de combustible en la botella de la lámpara (queroseno o alcohol), pase una mecha de 15 cm por la lavadora.
Deje 0,5 cm de mecha afuera y coloque el extremo más largo en la botella de combustible; coloque la arandela en la boca de la botella.
Coloque la lámpara debajo de la jaula de la prensa. Asegure la luz con una banda elástica.

Accesorios
Las tuercas se utilizan para proteger la mesa después de montar la mordaza de sujeción.



3.3. Manejo del equipo.

Calentamiento

Para garantizar la salida de aceite, la jaula de la prensa debe calentarse durante aproximadamente 7 minutos. Cuando la temperatura de la jaula de la prensa alcanza los 50-70°C, el material se puede colocar en una entrada para prensar. La lámpara también permanece calentándose durante el prensado.

Material

El aceite crudo para secar 'como el maní' no es necesario saltearlo.

prensado de aceite

Asegúrese de que no haya impurezas en el material antes de presionar.
Al comienzo del prensado, es normal que salga aceite por el tornillo de ajuste de la prensa. Si la masa prensada está demasiado seca y requiere demasiado esfuerzo girar la manivela, afloje el tornillo de ajuste de la prensa. Si la masa contiene demasiados residuos de aceite, apriete el tornillo de ajuste.

Notas

- Antes de exprimir el aceite de semillas pequeñas, como el sésamo, se recomienda añadir aceite obtenido del maní, lo que facilitará y acelerará el proceso de extracción del aceite.
- Al usarlo, primero ponga una pequeña cantidad de maní en una taza para evitar que se bloquee.
- Luego, una vez que el aceite sale de la máquina, se pueden colocar más materiales.

Precipitación de aceite preprensado

La precipitación del aceite preprensado necesita de 5 a 7 horas y se consume pronto.

3.4. Limpieza y mantenimiento

- Limpie la prensa de aceite inmediatamente después de la operación. De lo contrario, los residuos de la máquina se endurecerán y afectarán la siguiente operación.
- Limpie a fondo la máquina antes del primer prensado de aceite. El dispositivo viene recubierto de fábrica con un agente anticorrosión aprobado para el contacto con alimentos.
- Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.
- Utilice únicamente detergentes suaves aptos para alimentos para lavar el dispositivo.
- Limpiar con un paño suave y húmedo.
- Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a használati útmutató gépi fordítással készült. Arra törekszünk, hogy a fordítások a lehető legpontosabbak legyenek, azonban egyetlen gépi fordítás sem tökéletes, és nem is célja, hogy helyettesítse az emberi fordítást. A hivatalos használati útmutató az angol nyelvű változat. A fordításban keletkezett eltérések vagy különbségek nem kötelező érvényűek, és nincs jogi hatásuk a megfelelőség vagy a végrehajtás szempontjából. Ha bármilyen kérdés merül fel a használati útmutatóban szereplő információk pontosságával kapcsolatban, kérjük, hivatkozzon ezen tartalmak angol nyelvű változatára, amely a hivatalos változat.

Műszaki adatok

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	Olajprés
Modell	RCOP-04
Szorítószélesség [mm]	45
Átmérő [mm]	105
Méretek (szélesség x mélység x magasság) [cm]	21.5 x 5.6 x 22.5
Súly [kg]	2,3

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki irányelvek szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődés és a zajcsökkentési lehetőségek figyelembevételével a lehető legkisebbre csökkentse a zajkibocsátás kockázatát.

Legenda

Használat előtt olvassa el a használati utasítást.

FIGYELMEZTETÉS! vagy **VIGYÁZAT!** vagy **EMLÉKEZTETÉS!** Az adott helyzetre alkalmazható. (általános figyelmeztető jel)

FIGYELEM! Forgó alkatrészek, beakadásveszély!

FIGYELEM! Tűzveszély - gyúlékony anyagok!

FIGYELEM! Forró felület, égési sérülések veszélye!

Csak beltérben használható.

NE FELEDJE! A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Használati biztonság

FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A figyelmeztetésekben és utasításokban az "eszköz" vagy "termék" kifejezések a következőkre utalnak:
Olajprés

2.1. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Győződjön meg arról, hogy a munkahely tiszta és jól megvilágított. A rendetlen vagy rosszul megvilágított munkahely balesetekhez vezethet. Próbáljon előre gondolkodni, figyelje meg, mi történik, és használja a józan eszét, amikor a készülékkel dolgozik.
b) Ne használja a készüléket robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében. A készülék szikrákat generál, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.
c) Ha sérülést vagy szabálytalan működést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és haladéktalanul jelentse a felügyelőnek.
d) Ha nem biztos abban, hogy a termék megfelelően működik-e, vagy ha sérülést talál, forduljon a gyártó szervizközpontjához.
e) A termék javítását kizárólag a gyártó szervizközpontja végezheti el. Ne próbálja meg saját maga elvégezni a javításokat!
f) Gyermekeknek vagy illetéktelen személyeknek tilos a munkahelyre belépni. A figyelemelterelés a készülék feletti irányítás elvesztéséhez vezethet.
g) A készüléket jól szellőző helyen használja.
h) Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.
i) A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.
j) Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!
k) Ha ezt a készüléket egy másik berendezéssel együtt használják, a többi használati utasítást is be kell tartani.

Ne feledje! A készülék használatakor védje a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

2.2. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

a) Ne használja a készüléket fáradtan, betegen, illetve alkohol, kábítószerek vagy gyógyszerek hatása alatt, amelyek jelentősen ronthatják a készülék kezelési képességét.
b) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezelésére vonatkozó utasítást kaptak.

c) A készüléket csak olyan fizikailag alkalmas személyek kezelhetik, akik képesek a készülék kezelésére, megfelelően képzettek, ismerik ezt a kézikönyvet, és a munkavédelem keretein belül képzettek.
d) A készülékkel végzett munka során használja a józan eszét, és maradjon éber. A készülék használata közbeni átmeneti koncentrációvesztés súlyos sérülésekhez vezethet.
e) Ne becsülje túl a képességeit. A készülék használatakor mindig tartsa meg az egyensúlyát, és maradjon stabilan. Ez biztosítja a készülék jobb ellenőrzését váratlan helyzetekben.
f) Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Tartsa távol a hajat, ruhát és kesztyűt a mozgó alkatrészektől. A laza ruházat, ékszerek vagy hosszú haj beakadhat a mozgó alkatrészekbe.
g) A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el az összes beállítószerszámot vagy kulcsot. A készülék forgó részében hagyott szerszám vagy kulcs sérülést okozhat.
h) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

2.3. Biztonságos eszközhasználat

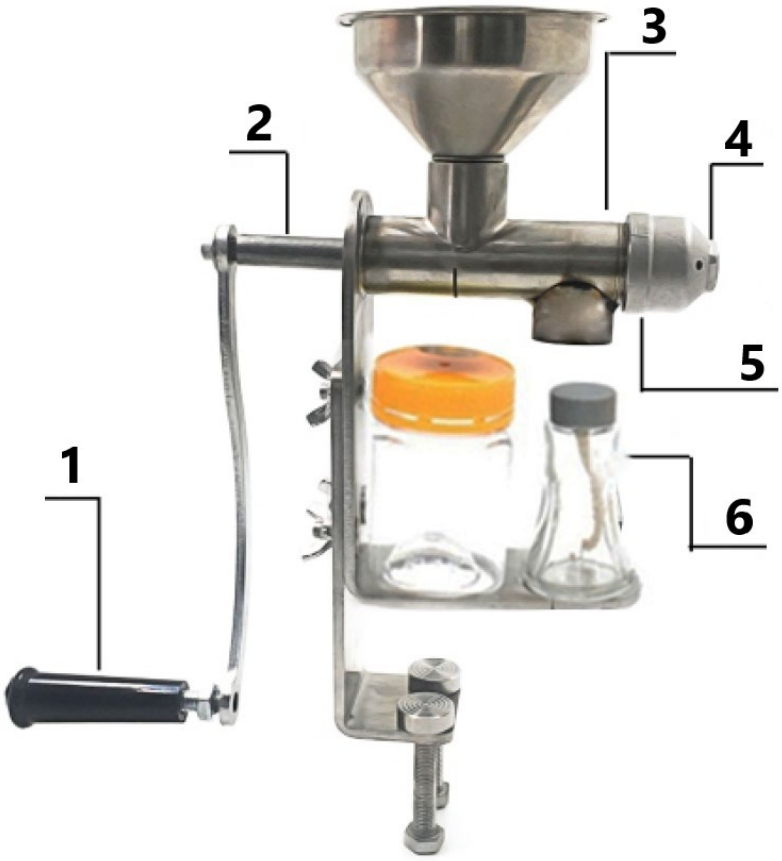
a) Amikor nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő személyektől, akik nem olvasták el a használati útmutatót, távol. A készülék veszélyt jelenthet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
b) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, különösen a mozgó alkatrészeket, hogy nincsenek-e megrepedt részek vagy elemek, valamint minden olyan egyéb körülményt, amely hatással lehet a készülék biztonságos működésére. Ha sérülést észlel, használat előtt adja át a készüléket javításra.
c) Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
d) A készülék javítását vagy karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
e) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
f) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.
g) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt személy felügyelete nélkül nem végezhetik.
h) Tilos beavatkozni a készülék szerkezetébe annak érdekében, hogy annak paramétereit vagy felépítését megváltoztassák.
i) MEGJEGYZÉS: Működés közben a készülék egyes elemei nagyon forróvá válnak - leforrázási veszély!
j) Tartsa a fogantyúkat szárazon, tisztán és olajmentesen.
k) Hőszigetelő kesztyű használata ajánlott.

FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek alkalmazása ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés csekély kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszét a készülék használatakor.

3. Használati iránymutatások

A termék különböző magvakból és diófélékből történő otthoni vagy kisüzemi olajpréselésre szolgál.
A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. Eszköz leírása



1- Hajtókar
2- Csavartengely
3- Sajtóketrec
4- Nyomásbeállító csavar
5- Sajtó borító
6- Üzemanyag palack

A készülék összetevői

Ez a gép vázból, sajtoló részből, vezető részből és fűtő részből stb. áll. A környezetvédelem és az újrahasznosítás miatt az anyagadagoló/gyűjtő berendezés helyettesíthető egy italos palackkal, amelyet a vevő készít.

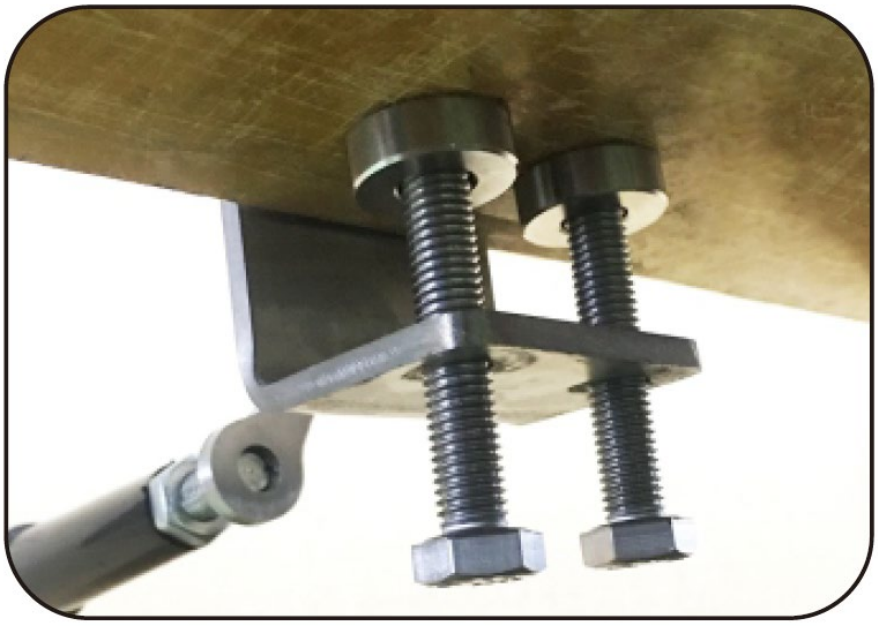
3.2. Felkészülés a használatra

Felszerelés

Működés előtt rögzítse a keretet, és győződjön meg arról, hogy a forgattyú szabadon forgatható.
Kenje meg az alátétet étolajjal, és helyezze a csavartengelyre a kis végéről.
Helyezze be a csavartengelyt a sajtóketrecbe.
Csavarja fel a sajtóketrec sapkáját és csavarja fel a nyomásbeállító csavart.
Csatlakoztassa a forgattyústengelyt a csavartengelyhez, és húzza meg a csavart.
Töltsön 80% üzemanyagot a lámpa palackjába (petróleum vagy alkohol), vezessen át egy 15 cm-es kanócot az alátéten.
Hagyjon kívül 0,5 cm kanócot, és a hosszabbik végét helyezze az üzemanyagpalackba - az alátétet helyezze a palack szájához.
Helyezze a lámpát a sajtóketrec alá. Rögzítse a lámpát egy gumiszalaggal.

Kiegészítők

Az anyák a rögzítőpofa felszerelése után az asztal védelmére szolgálnak.



3.3. Munkavégzés a berendezéssel

Felfűtés

Az olajkibocsátás garantálása érdekében a sajtóketrecet körülbelül 7 percig kell melegíteni. Amikor a présketrec hőmérséklete eléri az 50-70 °C-ot, az anyagot be lehet tölteni a préseléshez szükséges bemenetbe. A lámpa préselés közben is melegszik.

Anyag

Nyers olaj száraz ", mint például a földimogyoró " nem kell keverni-sütni.

Olaj sajtolása

Győződjön meg róla, hogy az anyagban nincsenek szennyeződések a préselés előtt.
A préselés kezdetén normális, hogy az olaj kifolyik a présbeállító csavaron. Ha a préselt tészta túl száraz, és túl nagy erőfeszítésbe kerül a forgókar elforgatása, lazítsa meg a prés beállítási csavarját. Ha a tészta túl sok olajmaradványt tartalmaz, húzza meg a szabályozócsavart.

Megjegyzések

- A kis magvakból, például a szezámmagból származó olaj kipréselése előtt ajánlott földimogyoróból nyert olajat hozzáadni, ami megkönnyíti és felgyorsítja az olajkivonási folyamatot.
- Használat közben először egy kis mennyiségű mogyorót tegyen egy csészébe, hogy elkerülje a dugulást.
- Ezután, miután az olaj kijön a gépből, további anyagokat lehet beletenni.

Előpréselt olajcsapadék

Az előpréselt olajcsapadék 5-7 órát igényel, és hamarosan elfogy.

3.4. Tisztítás és karbantartás

- Az olajprést működés után azonnal tisztítsa meg. Ellenkező esetben a gépben lévő maradványok megkeményednek, és befolyásolják a következő műveletet.
- Az első olajpréselés előtt alaposan tisztítsa meg a gépet. A készüléket gyárilag élelmiszerekkel való érintkezésre engedélyezett korróziógátlóval vonják be.
- A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószereket használjon.
- A készülék mosásához csak enyhe, élelmiszeripari tisztítószereket használjon.
- A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.
- A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.

Bemærk at denne brugervejledning er maskinoversat. Skønt der er blevet gjort en stor arbejdsindsats for at få oversættelserne så præcise som muligt, er ingen maskineoversættelser perfekte, og er heller ikke ment som erstatning for en menneskelig oversættelse. Den officielle brugervejledning er den engelske version. Vi hæfter ikke juridisk for misforståelser som følge af maskinelle fejloversættelser Såfremt der opstår tvivl om meningen, henviser vi til den engelske brugsanvisning da dette er den officielle version.

Tekniske data

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produktnavn	Oliepresse
Model	RCOP-04
Klemmebredde [mm]	45
Diameter [mm]	105
Dimensioner (bredde x dybde x højde) [cm].	21,5 x 5,6 x 22,5
Vægt [kg]	2,3

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Derudover er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheden er designet til at reducere risikoen for støjemission til et minimum under hensyntagen til teknologiske fremskridt og muligheder for støjreduktion.

Legende

Læs instruktionerne før brug.

ADVARSEL! eller **FORSIGTIG!** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation.
(generelt advarselsskilt)

OBS! Roterende dele, fare for at blive viklet ind!

OBS! Brandfare - brændbare materialer!

OBS! Varm overflade, risiko for forbrændinger!

Må kun bruges indendørs.

OBS! Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.

2. Sikkerhed ved brug

OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det resultere i alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til:
Oliepresse

2.1. Sikkerhed på arbejdspladsen

a) Sørg for, at arbejdspladsen er ren og godt oplyst. En rodet eller dårligt oplyst arbejdsplads kan føre til ulykker. Prøv at tænke fremad, hold øje med, hvad der sker, og brug din sunde fornuft, når du arbejder med enheden.
b) Brug ikke enheden i et potentielt eksplosivt miljø, f.eks. i nærheden af brændbare væsker, gasser eller støv. Apparatet frembringer gnister, som kan antænde støv eller dampe.
c) Hvis du opdager skader eller uregelmæssig drift, skal du straks slukke for apparatet og rapportere det til en tilsynsførende.
d) Hvis du er i tvivl om, hvorvidt produktet fungerer korrekt, eller hvis du opdager skader, bedes du kontakte producentens servicecenter.
e) Kun producentens servicecenter må udføre reparationer på produktet. Forsøg ikke selv at foretage reparationer!
f) Børn eller uautoriserede personer har ikke adgang til arbejdspladsen. En distraktion kan resultere i tab af kontrol over enheden.
g) Brug apparatet i et godt ventileret rum.
h) Opbevar venligst denne manual til fremtidig brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.
i) Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, hvor børn ikke har adgang.
j) Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.
k) Hvis denne enhed bruges sammen med andet udstyr, skal de øvrige brugsanvisninger også følges.

OBS! Beskyt børn og andre omkringstående, når du bruger apparatet.

2.2. Personlig sikkerhed

a) Brug ikke apparatet, hvis du er træt, syg eller under indflydelse af alkohol, narkotika eller medicin, som kan forringe evnen til at betjene apparatet betydeligt.
b) Enheden er ikke designet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktioner om, hvordan enheden skal betjenes.
c) Enheden må kun håndteres af fysisk egnede personer, der er i stand til at håndtere den, korrekt uddannet, bekendt med denne manual og uddannet inden for rammerne af sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen.
d) Når du arbejder med enheden, skal du bruge din sunde fornuft og være opmærksom. Midlertidigt tab af koncentration under brug af apparatet kan føre til alvorlige skader.
e) Lad være med at overvurdere dine evner. Når du bruger enheden, skal du holde balancen og være stabil hele tiden. Det sikrer bedre kontrol over enheden i uventede situationer.

f) Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan komme i klemme i bevægelige dele.
g) Fjern alt justeringsværktøj og alle skruenøgler, før du tænder for apparatet. Værktøj eller nøgler, der efterlades i den roterende del af apparatet, kan forårsage personskade.
h) Enheden er ikke et stykke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

2.3. Sikker brug af udstyr

a) Når apparatet ikke er i brug, skal det opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er fortrolige med apparatet, og som ikke har læst brugervejledningen. Enheden kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
b) Hold enheden i perfekt teknisk stand. Før hver brug skal du kontrollere for generelle skader, især kontrollere bevægelige komponenter for revnede dele eller elementer og for andre forhold, der kan påvirke den sikre drift af enheden. Hvis du opdager skader, skal du aflevere enheden til reparation før brug.
c) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
d) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Dette vil sikre sikker brug.
e) For at sikre enhedens driftsmæssige integritet må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.
f) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der samler sig fastgroet snavs.
g) Enheden er ikke et stykke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen person.
h) Det er forbudt at gribe ind i enhedens struktur for at ændre dens parametre eller konstruktion.
i) BEMÆRK: Under drift bliver nogle af apparatets elementer meget varme - fare for skoldning!
j) Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie.
k) Det anbefales at bruge varmeisolerende handsker.

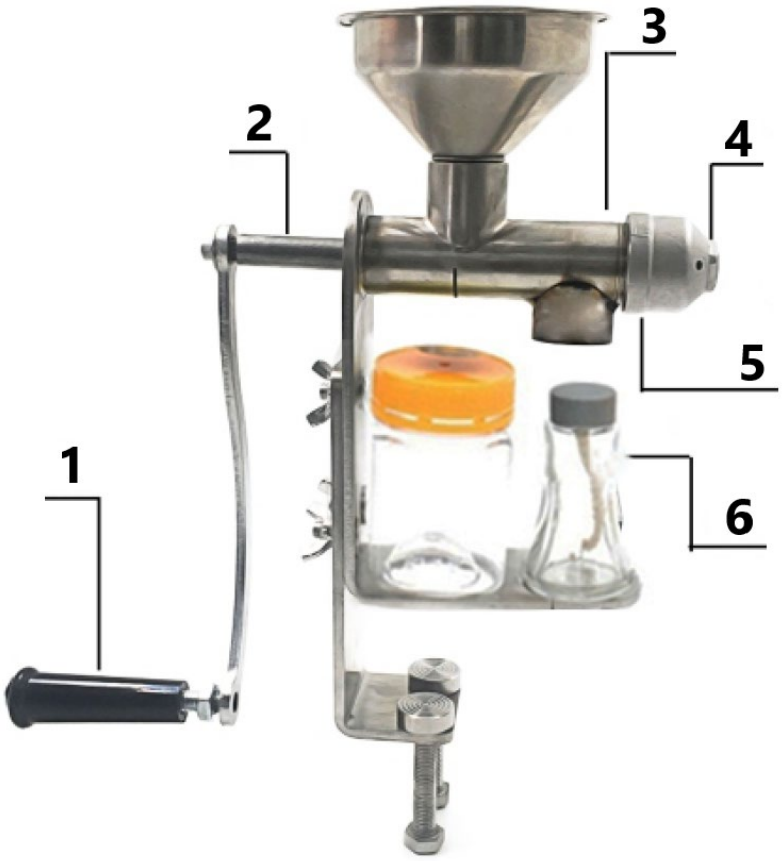
OBS! På trods af enhedens sikre design og dens beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer, der beskytter operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykke eller skade, når enheden bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger apparatet.

3. Brug retningslinjer

Produktet er beregnet til presning af olie fra forskellige typer frø og nødder derhjemme eller i mindre produktion.

Brugeren er ansvarlig for enhver skade, der opstår som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. Beskrivelse af enheden



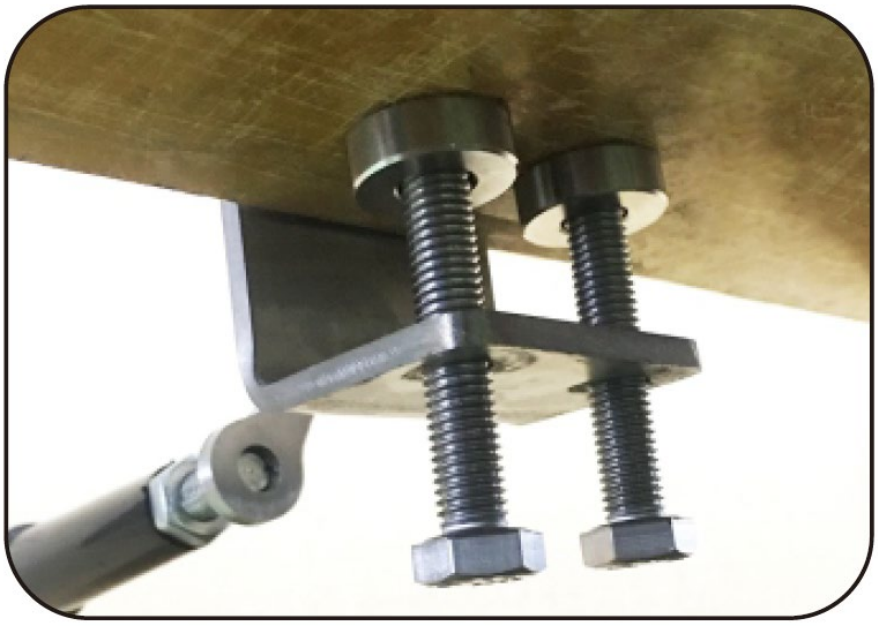
1- Håndsving
2- Skrueaksel
3- Pressebur
4- Trykjusteringsbolt
5- Tryk på omslaget
6- Brændstofflaske

Apparatets komponenter
Denne maskine består af ramme, pressedel, driverdel og varmedel osv. På grund af miljøbeskyttelse og genbrug kan udstyr til tilførsel/opsamling af materiale erstattes med en drikkeflaske, som køberen forbereder.

3.2. Forberedelse til brug

Montering
Før brug skal rammen fastgøres, og det skal sikres, at håndsvinget kan drejes frit.
Smør skiven med spiseolie, og sæt den på skrueakslen fra den lille ende.
Indsæt skrueakslen i presseburet.
Skru hætten til presseburet på, og skru trykjusteringsbolten på.
Sæt krumtaparmen på skrueakslen, og spænd bolten.
Fyld 80% brændstof i lampeflasken (petroleum eller alkohol), før en 15 cm væge gennem skiven.
Lad 0,5 cm af vægen blive udenfor, og sæt den lange ende i brændstofflasken - placer skiven ved flaskens munding.
Placer lampen under presseburet. Fastgør lyset med en elastik.

Tilbehør
Møtrikkerne bruges til at beskytte bordet efter montering af spændebakken.



3.3. Betjening af udstyret.

Opvarmning
For at garantere olieudbyttet skal presseburet opvarmes i ca. 7 minutter. Når temperaturen i presseburet når 50-70 °C, kan materialet fyldes i et indløb til presning. Lampen forbliver også varm under presning.

Materiale
Rå olie til tørring ' såsom jordnødder ' behøver ikke at stir-fry.

Presning af olie
Sørg for, at der ikke er urenheder i materialet, før det presses.
I begyndelsen af presningen er det normalt, at der løber olie ud ved pressens justeringsskrue. Hvis den pressede dej er for tør, og det kræver for mange kræfter at dreje håndsvinget, skal du løsne pressens justeringsskrue. Hvis dejen indeholder for mange olierester, skal du stramme justeringsskruen.

Noter
- Før man presser olie fra små frø som sesam, anbefales det at tilsætte olie fra jordnødder, hvilket vil lette og fremskynde olieudvindingsprocessen.
- Når du bruger den, skal du først putte en lille mængde peanut i en kop for at undgå tilstopning.
- Når olien kommer ud af maskinen, kan der fyldes flere materialer i.

Forpresset olieudfældning
Forudpresset olieudfældning tager 5 til 7 timer og forbruges hurtigt.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

- Rengør oliepressen umiddelbart efter brug. Ellers vil resterne i maskinen blive hårde og påvirke den næste operation.
- Rengør maskinen grundigt før første oliepresning. Enheden er fra fabrikken belagt med et anti-korrosionsmiddel, der er godkendt til kontakt med fødevarer.
- Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
- Brug kun milde, fødevaregodkendte rengøringsmidler til at vaske apparatet.
- Brug en blød og fugtig klud til rengøring.
- Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.

Tämä käyttöopas on käännetty konekääntäjän avulla. Olemme pyrkineet tarjoamaan mahdollisimman tarkan käännöksen. Automaattisten käännösten laatu ei kuitenkaan ole täydellinen, eikä sen ole tarkoitus korvata ihmisten tekemiä käännöksiä. Virallinen käyttöopas on englanninkielinen versio. Käännöksessä mahdollisesti esiintyvät ristiriitaisuudet tai erot viralliseen versioon eivät ole sitovia, eikä niillä ole oikeudellista vaikutusta ohjeiden noudattamisen tai täytäntöönpanon osalta. Jos jokin käyttöohjeen sisältämien tietojen tarkkuuteen liittyvä seikka askarruttaa sinua, käänny käyttöohjeiden virallisen englanninkielisen version puoleen.

Tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	Öljypuristin
Malli	RCOP-04
Puristimen leveys [mm]	45
Halkaisija [mm]	105
Mitat (leveys x syvyys x korkeus) [cm]	21,5 x 5,6 x 22,5
Paino [kg]	2,3

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

Merkkien selitys

Lue ohjeet ennen käyttöä.

VAROITUS!, **HUOMAUTUS!** tai **MUISTUTUS!** Kyseiseen tilanteeseen sopiva.
(yleinen varoitusmerkki)

HUOMIO! Pyörivät osat, takertumisvaara!

HUOMIO! Tulipalovaara – syttyvät materiaalit!

HUOMIO! Kuuma pinta, palovammavaara!

Käytä vain sisätiloissa.

HUOM! Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus

HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa käytetään termejä "laite" ja "tuote", joilla viitataan:
Öljypuristin

2.1. Turvallisuus työpaikalla

a) Varmista, että työskentelyalue on siisti ja hyvin valaistu. Sotkuinen tai huonosti valaistu työskentelyalue voi johtaa onnettomuuksiin. Pysy aina valppaana, tarkkaile laitteen toimintaa ja käytä tervettä järkeä työskennellessäsi laitteen kanssa.
b) Älä käytä laitetta mahdollisesti räjähdysherkissä tiloissa, joissa on esimerkiksi helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Laite synnyttää kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyjä tai kaasuja.
c) Jos havaitset laitteessa vaurioita tai epäsäännöllistä toimintaa, kytke laite välittömästi pois päältä ja ilmoita asiasta viipymättä laitteesta vastuussa olevalle henkilölle.
d) Jos olet epävarma siitä, toimiiko tuote tarkoituksenmukaisesti, tai jos havaitset siinä vaurioita, ota yhteyttä valmistajan huoltoon.
e) Ainoastaan valmistajan huoltokeskus saa tehdä tuotteeseen korjauksia. Älä yritä tehdä korjauksia itse!
f) Lapset ja asiattomat henkilöt eivät saa mennä työpisteeseen. Häiriötekijät voivat johtaa laitteen hallinnan menettämiseen.
g) Käytä laitetta tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto.
h) Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.
i) Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.
j) Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.
k) Jos tätä laitetta käytetään yhdessä muiden laitteiden kanssa, on myös niiden käyttöohjeita noudatettava.

Muista! Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia.

2.2. Henkilökohtainen turvallisuus

a) Älä käytä laitetta väsyneenä, sairaana tai alkoholin, huumaavien aineiden tai sellaisten lääkkeiden vaikutuksen alaisena, jotka voivat merkittävästi heikentää kykyäsi käyttää laitetta.
b) Laitetta ei ole suunniteltu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäviksi, joilla on rajoittuneita henkisiä ja sensorisia toimintoja tai henkilöitä, joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietämystä, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä tai he ovat saaneet opastusta laitteen käyttöön. laite.
c) Laitetta saavat käsitellä vain fyysisesti hyväkuntoiset henkilöt, jotka ovat kykeneviä käsittelemään sitä, jotka ovat asianmukaisesti koulutettuja ja jotka tuntevat tämän käyttöohjeen sisällön sekä yleiset työturvallisuusmääräykset.

d) Kun työskentelet laitteen kanssa, käytä tervettä järkeä ja pysy aina valppaana. Tilapäinen keskittymisen menetys laitteen käytön aikana voi johtaa vakaviin vammoihin.
e) Älä yliarvioi kykyjäsi. Kun käytät laitetta, varmista, että pystyt ylläpitämään tasapainosi, ja että työskentelet tukevassa asennossa. Tämä takaa laitteen paremman hallinnan odottamattomissa tilanteissa.
f) Älä käytä väljiä vaatteita ja koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet poissa liikkuvista osista. Väljät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua laitteen liikkuviin osiin.
g) Poista kaikki säätötyökalut tai kiintoavaimet ennen laitteen kytkemistä päälle. Laitteen pyörivään osaan jätetty työkalu tai kiintoavain voi aiheuttaa loukkaantumisvaaran.
h) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivat he leikkisi laitteen kanssa.

2.3. Laitteen turvallinen käyttö

a) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turvallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.
b) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että laite ei ole vaurioitunut. Tarkista erityisesti laitteen liikkuvat osat halkeamien varalta. Tarkista myös kaikki muut seikat, jotka voisivat aiheuttaa ongelmia laitteen turvalliseen toimintaan. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.
c) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
d) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
e) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
f) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerry sitkeää likaa.
g) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.
h) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.
i) HUOMAA: Jotkut laitteen osat kuumenevat käytön aikana erittäin kuumiksi – palovammavaara!
j) Pidä kahvat kuivina, puhtaina ja öljyttömänä.
k) Lämpöä eristäviä käsineitä suositellaan käytettäväksi.

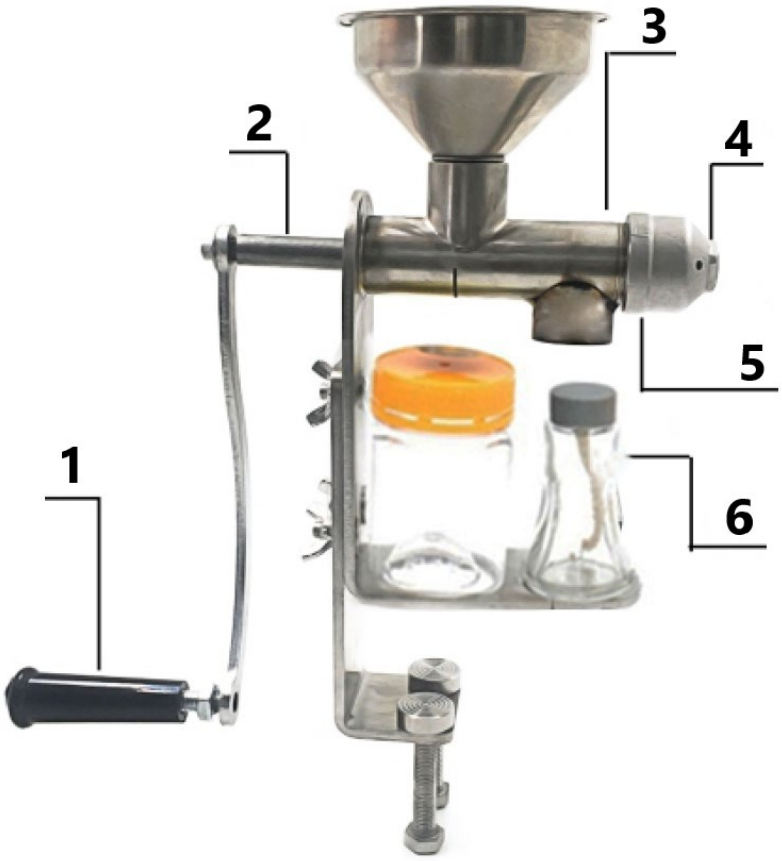
HUOMIO! Huolimatta laitteen turvallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumisriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Tuote on tarkoitettu öljyn puristamiseen erityyppisistä siemenistä ja pähkinöistä kotona tai pientuotannossa.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus



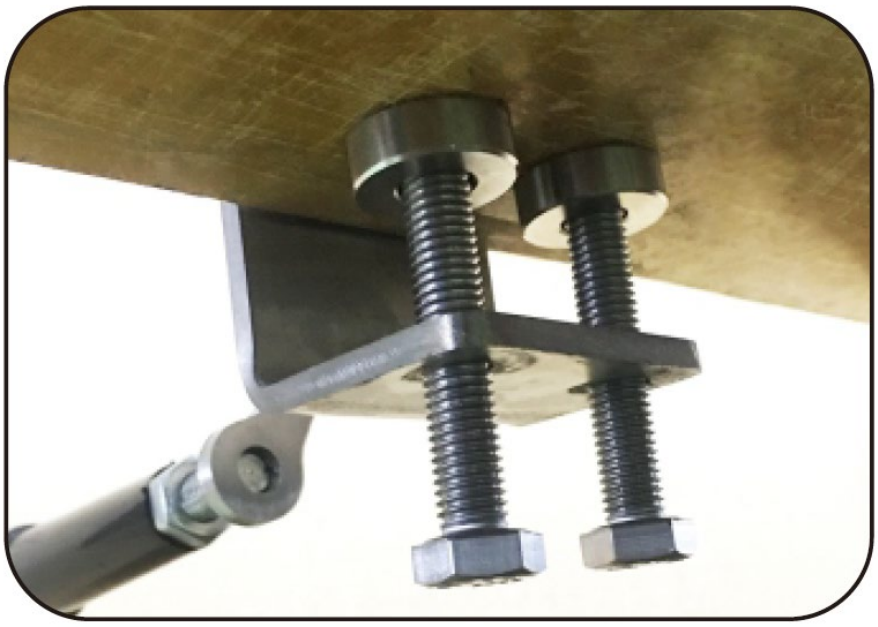
1- Kampi
2- Ruuvi-akseli
3- Puristushäkki
4- Paineen säätöpultti
5- Paina kansi
6- Polttoainepullo

Laitteen komponentit
Tämä kone koostuu rungosta, puristinosasta, ohjainosasta ja lämmitysosasta jne. Ympäristönsuojelun ja kierrätyksen vuoksi materiaalin syöttö-/keräyslaitteet voidaan korvata juomapullolla, jonka ostaja valmistaa.

3.2. Valmistelu käyttöön

Kokoonpano
Kiinnitä runko ennen käyttöä ja varmista, että kampi voidaan kääntää vapaasti.
Voitele aluslevy ruokaöljyllä ja aseta se ruuvin akseliin pienemmästä päästä.
Aseta ruuvin akseli puristushäkkiin.
Ruuvaa puristushäkin kansi kiinni ja ruuvaa kiinni paineensäätöpultti.
Kiinnitä kampi ruuvin akseliin ja kiristä pultti.
Täytä 80 % polttoainetta lampun pulloon (petrolia tai alkoholia), pujota 15 cm sydänlanka aluslevyn läpi.
Jätä 0,5 cm sydäntä ulos ja laita pidempi pää polttoainepulloon – aseta aluslevy pullon suulle.
Aseta lamppu puristushäkin alle. Kiinnitä valo kuminauhalla.

Lisätarvikkeet
Muttereita käytetään suojaamaan pöytää kiristysleuan asennuksen jälkeen.



3.3. Laitteen käyttö

Lämmitys
Öljyn tuoton takaamiseksi puristinhäkkiä tulee lämmittää noin 7 minuuttia. Kun puristushäkin lämpötila saavuttaa 50-70°C, materiaali voidaan laittaa sisääntuloon puristamista varten. Lamppu lämmittää myös painamisen aikana.

Materiaali
Kuivattavaa raakaöljyä, kuten maapähkinöitä, ei tarvitse paistaa.

Öljynpuristus
Varmista ennen puristamista, ettei materiaalissa ole epäpuhtauksia.
Puristuksen alussa on normaalia, että öljyä valuu ulos puristimen säätöruuvista. Jos puristettu taikina on liian kuivaa ja kammen kääntäminen vaatii liikaa vaivaa, löysää puristimen säätöruuvia. Jos taikinassa on liikaa öljyjäämiä, kiristä säätöruuvia.

Huomautuksia
- Ennen öljyn puristamista pienistä siemenistä, kuten seesamista, on suositeltavaa lisätä maapähkinöistä saatua öljyä, mikä helpottaa ja nopeuttaa öljyn uuttoprosessia.
- Kun käytät, laita ensin pieni määrä maapähkinää kuppiin välttääksesi tukkeutumisen.
- Sitten kun öljyä on tullut koneesta, siihen voidaan laittaa lisää materiaaleja.

Esipuristettu öljysaostus
Esipuristettu öljysaostus vaatii 5-7 tuntia ja kuluu pian.

3.4. Puhdistaminen ja huolto

- Puhdista öljypuristin heti käytön jälkeen. Muuten koneessa olevat jäämät kovettuvat ja vaikuttavat seuraavaan käyttöön.
- Puhdista kone huolellisesti ennen ensimmäistä öljynpuristusta. Laite on tehtaalla päällystetty ruosteenestoaineella, joka on hyväksytty kosketukseen elintarvikkeiden kanssa.
- Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
- Käytä laitteen pesuun vain mietoja, elintarviketurvallisia pesuaineita.
- Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.
- Laite on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.

Deze gebruikershandleiding is voor uw gemak vertaald met behulp van automatische vertaling. Er is redelijk wat inspanning geleverd voor het zo nauwkeurig verstrekken van een accurate vertaling; alleen is geen enkele geautomatiseerde vertaling perfect en het is ook niet de bedoeling dat zij menselijke vertalers gaan vervangen. De officiële gebruikershandleiding is de Engelse versie. Discrepanties of verschillen in de vertaling zijn niet bindend en hebben geen rechtsgevolgen voor naleving of handhaving. Bij vragen over de juistheid van de informatie in de gebruikershandleiding wordt verwezen naar de Engelse versie van die inhoud, die de officiële versie is.

Technische gegevens

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	Oliepers
Model	RCOP-04
Klembreedte [mm]	45
Diameter [mm]	105
Afmetingen (breedte x diepte x hoogte) [cm]	21,5 x 5,6 x 22,5
Gewicht [kg]	2,3

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

Legenda

Lees de instructies voor gebruik.

WAARSCHUWING ! of **VOORZICHTIG!** of **HERINNERING!** Van toepassing op de gegeven situatie.
(algemeen waarschuwingssignaal)

ATTENTIE! Roterende delen, pas op en voorkom verstrikking in het apparaat!

ATTENTIE! Brandgevaar - brandbare materialen!

ATTENTIE! Heet oppervlak, kans op brandwonden!

Alleen binnenshuis gebruiken.

LET OP! De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid

ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot ernstig letsel of zelfs de dood.

De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar:
Oliepers

2.1. Veiligheid op de werkplek

a) Zorg ervoor dat de werkplek schoon en goed verlicht is. Een rommelige of slecht verlichte werkplek kan leiden tot ongelukken. Probeer vooruit te denken, observeer wat er gebeurt en gebruik gezond verstand wanneer u met het apparaat werkt.
b) Gebruik het apparaat niet in een potentieel explosieve omgeving, bijvoorbeeld in aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof. Het apparaat genereert vonken die stof of dampen kunnen ontsteken.
c) Als u schade of een onregelmatige werking ontdekt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en dit aan een supervisor melden.
d) Als u niet zeker weet of het product correct werkt of als u schade aantreft, neem dan contact op met het servicecentrum van de fabrikant.
e) Alleen het servicecentrum van de fabrikant mag het product repareren. Probeer zelf geen reparaties uit te voeren!
f) Kinderen of onbevoegden mogen de werkplek niet betreden. Afleiding kan leiden tot verlies van controle over het apparaat.
g) Gebruik het apparaat in een goed geventileerde ruimte.
h) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.
i) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
j) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.
k) Indien dit apparaat samen met andere apparatuur wordt gebruikt, moeten ook de overige gebruiksaanwijzingen worden opgevolgd.

Herinner! Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat.

2.2. Persoonlijke veiligheid

a) Gebruik het apparaat niet als u moe of ziek bent of onder invloed van alcohol, verdovende middelen of medicijnen die het vermogen om het apparaat te bedienen aanzienlijk kunnen beperken.
b) Het apparaat is niet ontworpen om te worden gehanteerd door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij

zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of instructies hebben gekregen over de bediening van het apparaat. apparaat.

c) Het apparaat mag alleen worden gebruikt door lichamelijk fitte personen die in staat zijn het te hanteren, goed opgeleid zijn, vertrouwd zijn met deze handleiding en opgeleid zijn in het kader van veiligheid en gezondheid op het werk.
d) Gebruik bij het werken met het apparaat uw gezond verstand en blijf alert. Tijdelijk concentratieverlies tijdens het gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstig letsel.
e) Overschat de capaciteiten niet. Houd tijdens het gebruik van het apparaat uw evenwicht en blijf altijd stabiel. Dit zorgt voor een betere controle over het apparaat in onverwachte situaties.
f) Draag geen losse kleding of sieraden. Houd haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Losse kleding, juwelen of lang haar kunnen in bewegende delen verstrikt raken.
g) Verwijder alle afstelgereedschap of steeksleutels voordat u het apparaat aanzet. Een gereedschap of moersleutel die in het draaiende gedeelte van het apparaat wordt achtergelaten, kan letsel veroorzaken.
h) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

2.3. Veilig gebruik van het apparaat

a) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
b) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer voor elk gebruik op algemene schade, controleer vooral bewegende onderdelen op gebarsten onderdelen of elementen, en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.
c) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
d) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
e) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
f) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
g) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassen persoon.
h) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.
i) OPMERKING: Tijdens het gebruik worden sommige onderdelen van het apparaat zeer heet – gevaar voor verbranding!
j) Houd de handgrepen droog, schoon en olievrij.
k) Het gebruik van thermisch isolerende handschoenen wordt aanbevolen.

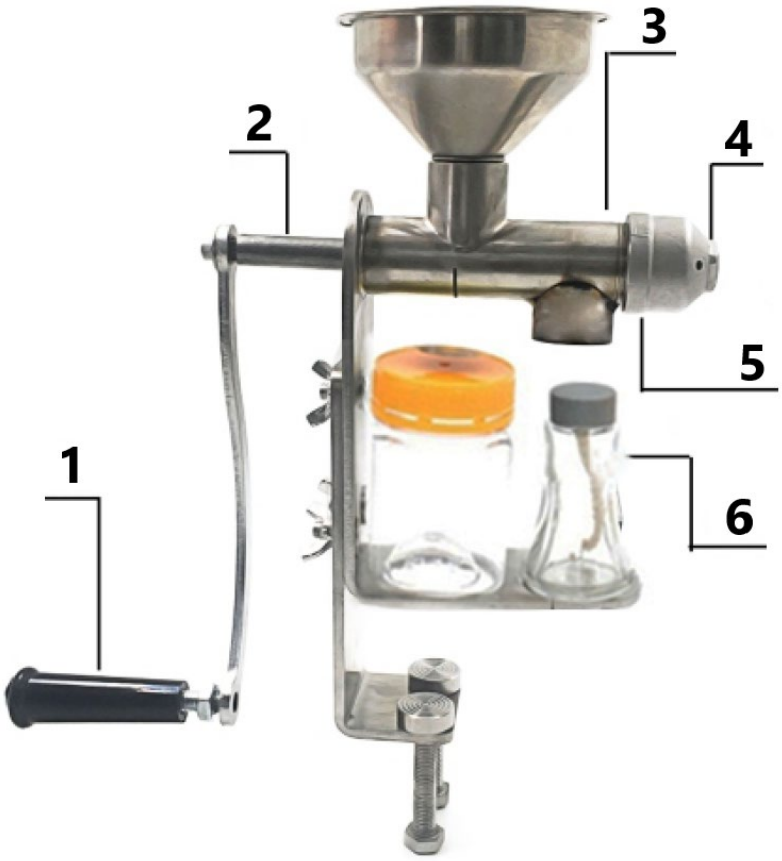
ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

Het product is bedoeld voor het thuis of in kleine productie uitpersen van olie uit diverse soorten zaden en noten.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat



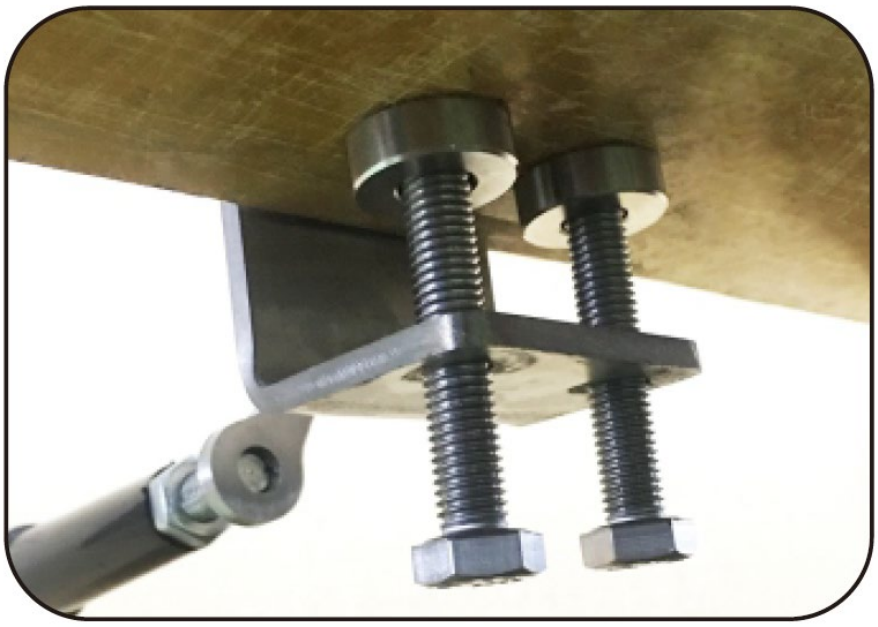
1- Håndsving
2- Schroefas
3- Druk op kooi
4- Drukafstelbout
5- Druk op deksel
6- Brandstof fles

Onderdelen van het apparaat
Deze machine bestaat uit een frame, een persgedeelte, een aandrijfgedeelte en een verwarmingsgedeelte, enz. Vanwege de bescherming van het milieu en recycling kan apparatuur voor het aanvoeren/verzamelen van materiaal worden vervangen door een drinkfles, die de koper klaarmaakt.

3.2. Voorbereiding voor gebruik

Montage
Bevestig vóór gebruik het frame en zorg ervoor dat de slinger vrij kan draaien.
Smeer de sluitring met eetbare olie en plaats deze vanaf het kleine uiteinde op de schroefas.
Steek de schroefas in de perskooi.
Schroef de dop van de perskooi erop en schroef de drukinstelbout erop.
Bevestig de crankarm aan de schroefas en draai de bout vast.
Vul de lampfles met 80% brandstof (kerosine of alcohol) en voer een lont van 15 cm door de wasmachine.
Laat 0,5 cm pit buiten en steek het langere uiteinde in de brandstoffles; plaats de sluitring bij de opening van de fles.
Plaats de lamp onder de perskooi. Zet het licht vast met een rubberen band.

Accessoires
De moeren worden gebruikt om de tafel te beschermen na montage van de klembek.



3.3. Werken met het apparaat

Verwarming
Om de olieopbrengst te garanderen, moet de perskooi ongeveer 7 minuten worden verwarmd. Wanneer de temperatuur van de perskooi 50-70°C bereikt, kan materiaal in een inlaat worden geplaatst om te worden geperst. Ook tijdens het persen blijft de lamp verwarmen.

Materiaal
Ruwe olie om te drogen 'zoals pinda's' hoeft niet te worden geroerbakt.

Olie persen
Zorg ervoor dat er geen onzuiverheden in het materiaal zitten voordat u gaat persen.
Bij het begin van het persen is het normaal dat er olie uit de persafstelschroef stroomt. Als het geperste deeg te droog is en het teveel moeite kost om de zwengel te draaien, draai dan de stelschroef van de pers los. Als het deeg te veel olieresten bevat, draait u de stelschroef vast.

Opmerkingen
- Voordat u olie uit kleine zaden, zoals sesamzaad, knijpt, wordt aanbevolen om olie uit pinda's toe te voegen, wat het olie-extractieproces zal vergemakkelijken en versnellen.
- Doe bij gebruik eerst een kleine hoeveelheid pinda in een kopje om blokkering te voorkomen.
- Nadat er olie uit de machine komt, kunnen er meer materialen in worden gedaan.

Pre-geperste olieprecipitatie
Het neerslaan van voorgeperste olie heeft 5 tot 7 uur nodig en is snel verbruikt.

3.4. Reiniging en onderhoud

- Reinig de oliepers onmiddellijk na gebruik. Anders zullen de resten in de machine hard worden en de volgende bewerking beïnvloeden.
- Maak de machine grondig schoon voordat u voor de eerste keer olie gaat persen. Het apparaat is in de fabriek gecoat met een anticorrosiemiddel dat is goedgekeurd voor contact met voedsel.
- Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
- Gebruik alleen milde, voedselveilige schoonmaakmiddelen om het apparaat te wassen.
- Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.
- Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.

Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Det er gjort rimelige anstrengelser for å gi en nøyaktig oversettelse, men ingen automatisk oversettelse er perfekt, og det er heller ikke meningen at den skal erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle bruksanvisningen er den engelske versjonen. Eventuelle uoverensstemmelser eller forskjeller i oversettelsen er ikke bindende og har ingen juridisk virkning med hensyn til overholdelse eller håndhevelse. Hvis det oppstår spørsmål knyttet til nøyaktigheten av informasjonen i brukerhåndboken, henvises det til den engelske versjonen av innholdet, som er den offisielle versjonen.

Tekniske data

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	Oljepresse
Modell	RCOP-04
Klemmebredde [mm]	45
Diameter [mm]	105
Dimensjoner (bredde x dybde x høyde) [cm].	21,5 x 5,6 x 22,5
Vekt [kg]	2.3

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

Legende

Les instruksjonene før bruk.

ADVARSEL! eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen.
(generelt advarselsskilt)

OBS! Roterende deler, fare for sammenfiltring!

OBS! Brannfare - brennbare materialer!

OBS! Varm overflate, fare for forbrenning!

Skal kun brukes innendørs.

OBS! Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.

2. Sikkerhet ved bruk

OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til alvorlige personskader eller dødsfall.

Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene for å referere til:
Oljepresse

2.1. Sikkerhet på arbeidsplassen

a) Sørg for at arbeidsplassen er ren og godt opplyst. En rotete eller dårlig opplyst arbeidsplass kan føre til ulykker. Prøv å tenke fremover, observer hva som skjer og bruk sunn fornuft når du arbeider med apparatet.
b) Ikke bruk enheten i eksplosjonsfarlige omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv. Apparatet genererer gnister som kan antenne støv eller røyk.
c) Hvis du oppdager skader eller uregelmessig drift, må du straks slå av apparatet og rapportere det til en overordnet.
d) Hvis du er usikker på om produktet fungerer som det skal, eller hvis du oppdager skader, må du kontakte produsentens servicesenter.
e) Kun produsentens servicesenter kan utføre reparasjoner på produktet. Ikke forsøk å utføre reparasjoner selv!
f) Det er forbudt for barn og uvedkommende å oppholde seg på arbeidsplassen. En distraksjon kan føre til at du mister kontrollen over enheten.
g) Bruk apparatet i et godt ventilert rom.
h) Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.
i) Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.
j) Hold enheten borte fra barn og dyr.
k) Hvis dette apparatet brukes sammen med annet utstyr, skal de øvrige bruksanvisningene også følges.

Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker apparatet.

2.2. Personlig sikkerhet

a) Ikke bruk apparatet når du er trøtt, syk eller påvirket av alkohol, narkotika eller medikamenter som kan påvirke evnen til å betjene apparatet i betydelig grad.
b) Enheten er ikke designet for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller de har mottatt instruksjoner om hvordan de skal betjene enhet.
c) Apparatet må kun håndteres av personer som er i god fysisk form, som er i stand til å håndtere det, som har fått tilstrekkelig opplæring, som er kjent med denne bruksanvisningen og som er opplært i forhold til helse, miljø og sikkerhet på arbeidsplassen.

d) Bruk sunn fornuft og vær oppmerksom når du arbeider med apparatet. Midlertidig tap av konsentrasjon under bruk av apparatet kan føre til alvorlige personskader.
e) Ikke overvurder evnene dine. Når du bruker enheten, må du holde balansen og være stabil til enhver tid. Dette sikrer bedre kontroll over enheten i uventede situasjoner.
f) Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
g) Fjern alle justeringsverktøy og skiftenøkler før du slår på apparatet. Et verktøy eller en nøkkel som blir sittende igjen i den roterende delen av apparatet kan forårsake personskader.
h) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

2.3. Sikker bruk av utstyret

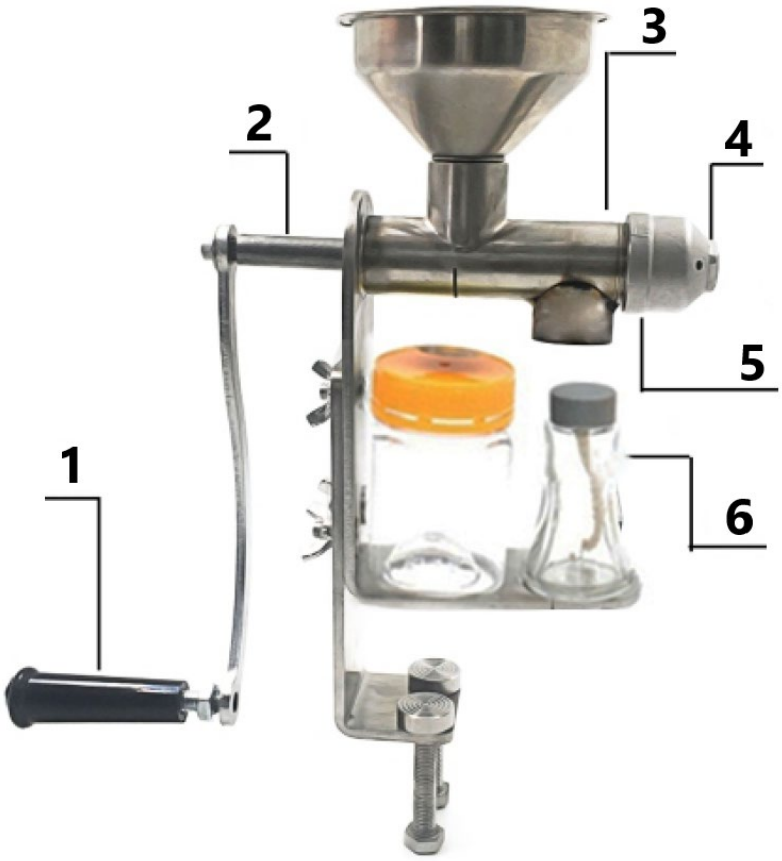
a) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
b) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Før hver bruk må du kontrollere at det ikke er generelle skader, spesielt at det ikke er sprekker i bevegelige deler eller elementer, og at det ikke er andre forhold som kan påvirke sikker bruk av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.
c) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
d) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
e) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
f) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.
g) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
h) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.
i) MERK: Under drift blir enkelte deler av enheten svært varme – fare for skålding!
j) Hold håndtakene tørre, rene og fri for olje.
k) Det anbefales å bruke varmeisolerende hansker.

OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

Produktet er beregnet på å presse olje fra ulike typer frø og nøtter hjemme eller i liten produksjon.
Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Beskrivelse av enheten



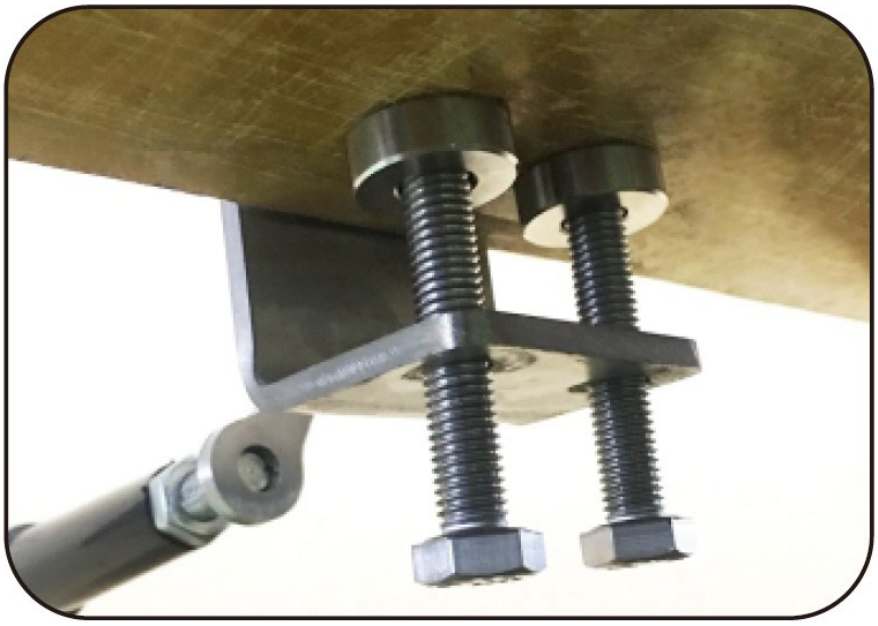
1- Sveiv
2- Skru aksel
3- Pressbur
4- Trykkjusteringsbolt
5- Trykk på deksel
6- Drivstoffflaske

Komponenter av enheten
Denne maskinen består av ramme, pressedel, driverdel og varmedel osv. På grunn av miljøvern og resirkulering kan utstyr for mating/innsamling av materialer erstattes med en drikkeflaske, som kjøper tilbereder.

3.2. Klargjøring til bruk

montering
Før bruk må du feste rammen og sørge for at sveiven kan dreies fritt.
Smør skiven med matolje og sett den inn på skrueakselen fra den lille enden.
Sett inn skrueakselen i presseburet.
Skru på hetten på pressholderen og skru på trykkjusteringsbolten.
Fest krankarmen til skrueakselen og stram bolten.
Fyll 80 % drivstoff i lampeflasken (parafin eller alkohol), før en 15 cm veke gjennom vaskemaskinen.
La 0,5 cm veke stå utenfor og legg den lengre enden i drivstoffflasken – plasser skiven ved flaskemunningen.
Plasser lampen under presseburet. Fest lyset med et gummibånd.

Tilbehør
Mutterne brukes for å beskytte bordet etter montering av klemkjeven.



3.3. Arbeider med enheten

Oppvarming
For å garantere oljeproduksjonen, bør pressburet varmes opp i ca. 7 minutter. Når pressburtemperaturen når 50-70°C, kan materiale settes inn i et innløp for pressing. Lampen forblir varm under pressing også.

Materiale
Rå olje som skal tørkes, for eksempel peanøtter, trenger ikke å stekes.

Oljepressing
Pass på at det ikke er urenheter i materialet før pressing.
Ved starten av pressingen er det normalt at olje renner ut ved pressjusteringsskruen. Hvis den pressede deigen er for tørr og det tar for mye krefter å vri sveiven, løsner du pressjusteringsskruen. Hvis deigen inneholder for mye oljerester, stram til justeringsskruen.

Notater
- Før du presser olje fra små frø, som sesam, anbefales det å tilsette olje hentet fra peanøtter, noe som vil lette og fremskynde oljeutvinningsprosessen.
- Når du bruker, legg en liten mengde peanøtt i en kopp først for å unngå blokkering.
- Deretter, etter at oljen kommer ut av maskinen, kan flere materialer legges inn.

Prepresset oljeutfelling
Prepresset oljeutfelling trenger 5 til 7 timer og forbrukes snart.

3.4. Rengjøring og vedlikehold

- Rengjør oljepressen umiddelbart etter drift. Ellers vil rester i maskinen bli harde og påvirke neste operasjon.
- Rengjør maskinen grundig før første oljepressing. Enheten er fabrikkbelagt med et anti-korrosjonsmiddel som er godkjent for kontakt med mat.
- Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
- Bruk kun milde, næringsmiddelgodkjente vaskemidler til å vaske enheten.
- Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.
- Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.

För din bekvämlighet har denna bruksanvisning översatts med hjälp av maskinöversättning. Rimliga ansträngningar har gjorts för att tillhandahålla en korrekt översättning, men ingen automatiserad översättning är perfekt och är inte heller avsedd att ersätta mänskliga översättare. Den officiella bruksanvisningen är den engelska versionen. Eventuella avvikelser eller skillnader som kan ha uppstått i översättningen är inte bindande och har ingen rättslig verkan för efterlevnads- eller verkställighetsändamål. Om det uppstår frågor om huruvida informationen i användarhandboken är korrekt, hänvisar vi till den engelska versionen av innehållet, som är den officiella versionen.

Tekniska data

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	Oljepress
Modell	RCOP-04
Klämbredd [mm]	45
Diameter [mm]	105
Mått (bredd x djup x höjd) [cm]	21,5 x 5,6 x 22,5
Vikt [kg]	2,3

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

Förklaring av symbolerna

Läs instruktionerna före användning.

VARNING! eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen.
(allmän varningssymbol)

OBS! Roterande delar, risk för att fastna!

OBS! Brandrisk - brandfarliga material!

UPPMÄRKSAMHET! Het yta, risk för brännskador!

Använd endast inomhus.

OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

2. Användningssäkerhet

OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och anvisningarna inte följs kan det leda till allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna "apparaten" eller "produkten" används i varningarna och instruktionerna för att hänvisa till:
Oljepress

2.1. Säkerhet på arbetsplatsen

a) Se till att arbetsplatsen är ren och väl upplyst. En stökig eller dåligt upplyst arbetsplats kan leda till olyckor. Försök att tänka i förväg, var försiktig, uppmärksam på vad som händer och använd sunt förnuft när du arbetar med apparaten.
b) Använd inte apparaten i en potentiellt explosiv miljö, t.ex. i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm. Apparaten genererar gnistor som kan antända damm eller rök och gaser.
c) Om du upptäcker skador eller oregelbunden/felaktig funktion ska du omedelbart stänga av apparaten och rapportera detta till en överordnad utan dröjsmål.
d) Om du är osäker på om produkten fungerar korrekt eller om du upptäcker skador, vänligen kontakta tillverkarens servicecenter.
e) Endast tillverkarens servicecenter får utföra reparationer på produkten. Försök inte utföra reparationer på egen hand!
f) Barn eller obehöriga personer får inte vistas på en arbetsplats. En distraktion eller ouppmärksamhet kan leda till att du förlorar kontrollen över apparaten.
g) Använd apparaten i ett väl ventilerat utrymme.
h) Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överlåts till en tredje part måste bruksanvisningen överlåtas tillsammans med apparaten.
i) Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.
j) Håll apparaten borta från barn och djur.
k) Om denna apparat används tillsammans med annan utrustning ska även de övriga bruksanvisningarna följas.

Kom ihåg! Skydda barn och andra personer som befinner sig i närheten när du använder apparaten.

2.2. Personlig säkerhet

a) Använd inte apparaten om du är trött, sjuk eller påverkad av alkohol, narkotika eller mediciner som kan försämra förmågan att använda apparaten avsevärt.
b) Enheten är inte utformad för att hanteras av personer (inklusive barn) med begränsade mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller de har fått instruktioner om hur man använder enheten. enhet.

c) Apparaten får endast hanteras av personer som är fysiskt lämpade för att hantera den, som har genomgått lämplig utbildning, som är bekanta med denna bruksanvisning och som har utbildats inom ramen för arbetsskydd och -säkerhet.
d) Använd sunt förnuft och var uppmärksam när du arbetar med apparaten. Tillfällig brist på koncentration vid användning av apparaten kan leda till allvarliga personskador.
e) Överskatta inte dina förmågor. Håll hela tiden balansen och var i ett stadigt läge när du använder apparaten. Detta ger bättre kontroll över apparaten i oväntade situationer.
f) Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
g) Ta bort alla justeringsverktyg och skiftnycklar innan du sätter på apparaten. Ett verktyg eller en skiftnyckel som lämnas kvar i den roterande delen av apparaten kan orsaka personskador.
h) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

2.3. Säker användning av apparaten

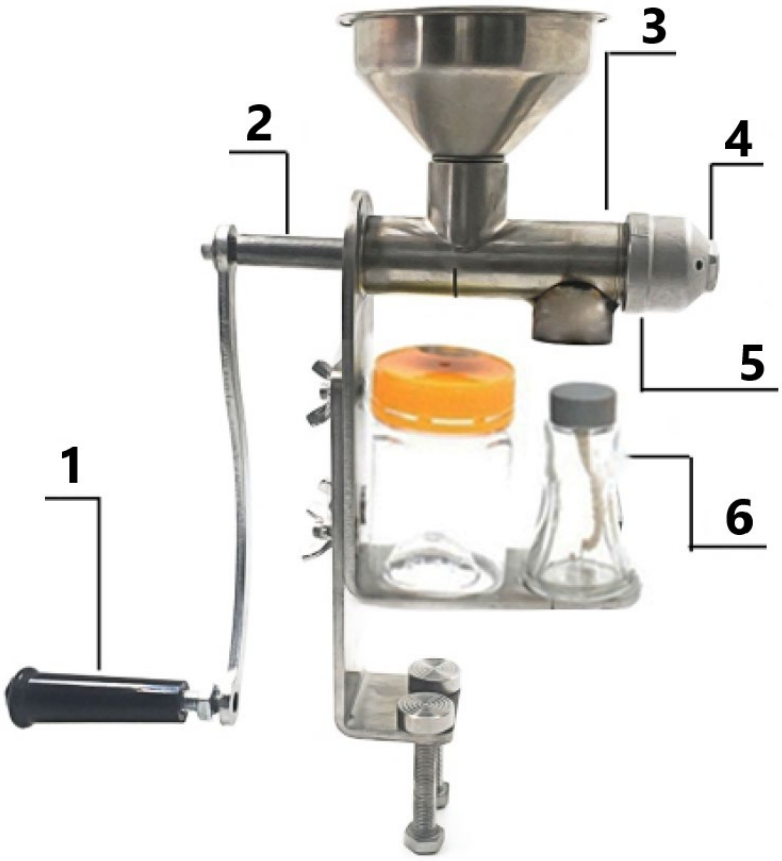
a) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
b) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning att inga allmänna skador föreligger, och kontrollera särskilt att rörliga komponenter inte har spruckna eller trasiga delar eller element, och att inga andra förhållanden föreligger som kan påverka en säker drift av apparaten. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.
c) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
d) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
e) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
f) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.
g) Enheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.
h) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
i) OBS: Under drift blir vissa delar av enheten mycket varma – skållningsrisk!
j) Håll handtagen torra, rena och fria från olja.
k) Användning av värmeisolerande handskar rekommenderas.

OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Produkten är avsedd för att pressa olja från olika typer av frön och nötter hemma eller i liten produktion.
Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Beskrivning av apparaten



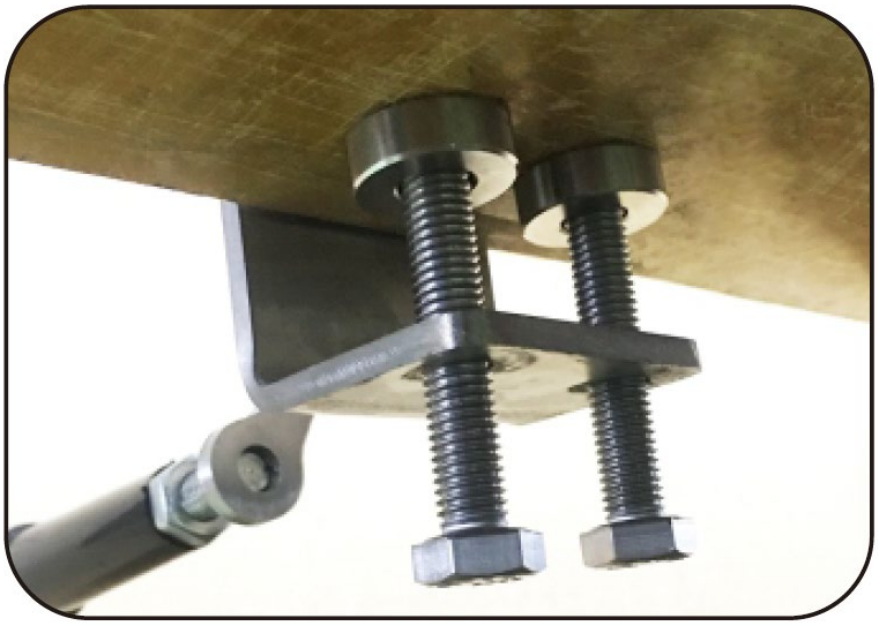
1- Vev
2- Skruvaxel
3- Pressbur
4- Tryckjusteringsbult
5- Pressskydd
6- Bränsleflaska

Komponenter i enheten
Denna maskin består av ram, pressdel, drivdel och värmedel etc. På grund av miljöskydd och återvinning kan utrustning för matning/insamling av material ersättas med en dryckesflaska som köparen förbereder.

3.2. Förberedelse för användning

hopsättning
Före användning, vänligen fixa ramen och se till att veven kan vridas fritt.
Smörj brickan med matolja och sätt in den på skruvaxeln från den lilla änden.
Sätt in skruvaxeln i presshållaren.
Skruva på pressburens lock och skruva på tryckjusteringsbulten.
Fäst vevarmen på skruvaxeln och dra åt bulten.
Fyll 80 % bränsle i lampflaskan (fotogen eller alkohol), för en 15 cm veke genom brickan.
Lämna 0,5 cm veke utanför och lägg den längre änden i bränsleflaskan – placera brickan vid flaskans mynning.
Placera lampan under pressburen. Säkra lampan med ett gummiband.

Tillbehör
Muttrarna används för att skydda bordet efter montering av klämbacken.



3.3. Användning av apparaten

Uppvärmning
För att garantera oljeproduktionen bör pressburen värmas upp i cirka 7 minuter. När pressburens temperatur når 50-70°C kan material sättas in i ett inlopp för pressning. Lampan förblir också varm under pressning.

Material
Rå olja att torka "som jordnötter" behöver inte woka.

Oljepressning
Se till att inga föroreningar finns i materialet innan pressning.
I början av pressningen är det normalt att olja rinner ut vid pressjusteringsskruven. Om den pressade degen är för torr och det tar för mycket ansträngning att vrida på veven, lossa pressjusteringsskruven. Om degen innehåller för mycket oljerester, dra åt justerskruven.

Anteckningar
- Innan du pressar olja från små frön, såsom sesam, rekommenderas det att tillsätta olja från jordnötter, vilket kommer att underlätta och påskynda oljeutvinningsprocessen.
- När du använder, lägg först en liten mängd jordnötter i en kopp för att undvika att den blockeras.
- Sedan, efter det att olja kommer ut ur maskinen, kan mer material läggas i.

Förpressad oljeutfällning
Förpressad oljeutfällning behöver 5 till 7 timmar och förbrukas snart.

3.4. Rengöring och underhåll

- Rengör oljepressen omedelbart efter drift. Annars kommer rester i maskinen att bli hårda och påverka nästa operation.
- Rengör maskinen noggrant före första oljepressningen. Enheten är fabriksbelagd med ett korrosionsskyddsmedel som är godkänt för kontakt med livsmedel.
- Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
- Använd endast milda, livsmedelssäkra rengöringsmedel för att tvätta apparaten.
- Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.
- Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.

Este Manual do Utilizador foi traduzido para sua conveniência através de tradução automática. Foram feitos esforços razoáveis para fornecer uma tradução exata; no entanto, nenhuma tradução automática é perfeita nem se destina a substituir os tradutores humanos. O Manual do Utilizador oficial é a versão em inglês. Quaisquer discrepâncias ou diferenças criadas na tradução não são vinculativas e não têm qualquer efeito jurídico para efeitos de cumprimento ou execução. Se surgirem questões relacionadas com a exatidão das informações contidas no Manual do Utilizador, consulte a versão inglesa desses conteúdos, que é a versão oficial.

Dados técnicos

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	Prensa de óleo
Modelo	RCOP-04
Largura da braçadeira [mm]	45
Diâmetro [mm]	105
Dimensões (largura x profundidade x altura) [cm]	21,5 x 5,6 x 22,5
Peso [kg]	2,3

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

Legenda

Leia as instruções antes de utilizar.

AVISO! ou **CUIDADO!** ou **LEMBRETE!** Aplicável à situação em causa.
(sinal de aviso geral)

ATENÇÃO! Peças rotativas, perigo de emaranhamento!

ATENÇÃO! Perigo de incêndio - materiais inflamáveis!

ATENÇÃO! Superfície quente, risco de queimaduras!

Utilizar apenas em espaços interiores.

POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança de utilização

ATENÇÃO! Ler todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos "dispositivo" ou "produto" são utilizados nos avisos e instruções para fazer referência a:
Prensa de óleo

2.1. Segurança no local de trabalho

a) Certifique-se de que o local de trabalho está limpo e bem iluminado. Um local de trabalho desarrumado ou mal iluminado pode dar origem a acidentes. Tente pensar no futuro, observar o que se está a passar e usar o bom senso ao trabalhar com o aparelho.
b) Não utilize o aparelho num ambiente potencialmente explosivo, por exemplo, na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. O aparelho gera faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou fumos.
c) Se detectar danos ou um funcionamento irregular, desligue imediatamente o aparelho e comunique-o de imediato a um supervisor.
d) Se não tiver a certeza de que o produto está a funcionar corretamente ou se encontrar danos, contacte o centro de assistência técnica do fabricante.
e) Apenas o centro de assistência técnica do fabricante pode efetuar reparações no produto. Não tentar efetuar reparações por conta própria!
f) É proibida a entrada de crianças ou pessoas não autorizadas nos postos de trabalho. Uma distração pode resultar na perda de controlo sobre o dispositivo.
g) Utilizar o aparelho num local bem ventilado.
h) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.
i) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.
j) Manter o aparelho afastado de crianças e animais.
k) Se este dispositivo for utilizado em conjunto com outro equipamento, as restantes instruções de utilização também devem ser seguidas.

Lembrete! Quando utilizar o aparelho, proteja as crianças e outras pessoas que se encontrem nas proximidades.

2.2. Segurança pessoal

a) Não utilize o aparelho se estiver cansado, doente ou sob a influência de álcool, estupefacientes ou medicamentos que possam afetar significativamente a capacidade de utilizar o aparelho.
b) O dispositivo não foi projetado para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou pessoas sem experiência e/ou conhecimento relevante, a menos que sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que tenham recebido instruções sobre como operar o dispositivo.

c) O aparelho só pode ser manuseado por pessoas fisicamente aptas, capazes de o manusear, com formação adequada, familiarizadas com este manual e com formação no âmbito da segurança e saúde no trabalho.
d) Ao trabalhar com o dispositivo, use o bom senso e mantenha-se alerta. A perda temporária de concentração durante a utilização do aparelho pode provocar ferimentos graves.
e) Não sobrevalorize as suas capacidades. Ao utilizar o aparelho, mantenha-se equilibrado e estável em todos os momentos. Isto garante um melhor controlo do dispositivo em situações inesperadas.
f) Não usar roupas largas ou jóias. Manter o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças em movimento. O vestuário largo, as jóias ou o cabelo comprido podem ficar presos nas peças em movimento.
g) Retirar todas as ferramentas de regulação ou chaves de porcas antes de ligar o aparelho. Uma ferramenta ou uma chave inglesa deixada na parte rotativa do aparelho pode causar ferimentos.
h) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

2.3. Utilização segura do dispositivo

a) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
b) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se existem danos gerais, especialmente se os componentes móveis apresentam fissuras ou elementos, e se existem outras condições que possam afetar o funcionamento seguro do dispositivo. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.
c) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
d) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
e) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
f) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.
g) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
h) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.
i) NOTA: Durante a operação, alguns elementos do dispositivo ficam muito quentes – perigo de queimaduras!
j) Mantenha os cabos secos, limpos e isentos de óleo.
k) Recomenda-se o uso de luvas com isolamento térmico.

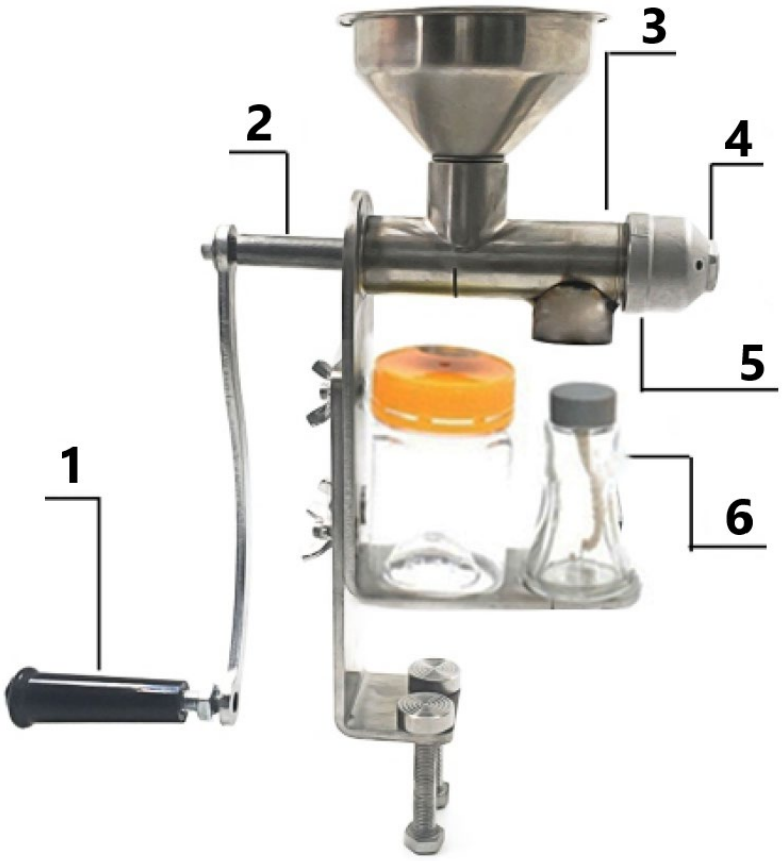
ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Orientações de utilização

O produto destina-se à extração de óleo de diversos tipos de sementes e nozes em casa ou em pequena produção.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo



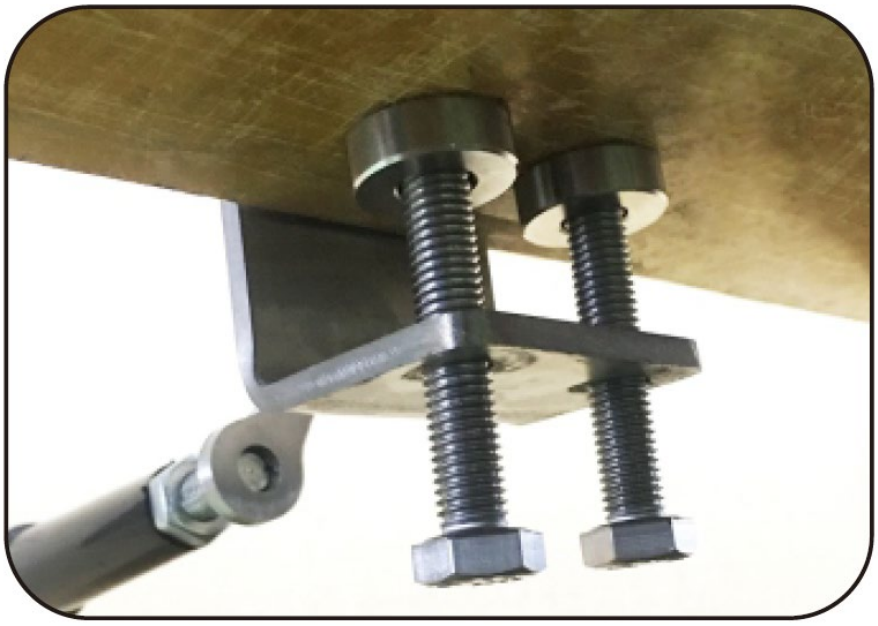
1- Alavanca
2- Eixo do parafuso
3- Gaiola de imprensa
4- Parafuso de ajuste de pressão
5- Capa de imprensa
6- Garrafa de combustível

Componentes do dispositivo
Esta máquina consiste em estrutura, peça de prensa, peça de acionamento e peça de aquecimento, etc. Devido à proteção ambiental e à reciclagem, o equipamento de alimentação/coleta de material pode ser substituído por uma garrafa de bebida, preparada pelo comprador.

3.2. Preparação para uso

Conjunto
Antes da operação, fixe a estrutura e certifique-se de que a manivela possa ser girada livremente.
Lubrifique a arruela com óleo comestível e insira-a no eixo do parafuso pela extremidade pequena.
Insira o eixo do parafuso na gaiola da prensa.
Aparafuse a tampa da gaiola de pressão e aperte o parafuso de ajuste de pressão.
Fixe o braço da manivela ao eixo do parafuso e aperte o parafuso.
Encha o frasco da lâmpada com 80% de combustível (querosene ou álcool), passe um pavio de 15 cm pela lavadora.
Deixe 0,5 cm de pavio para fora e coloque a ponta mais longa na garrafa de combustível – coloque a arruela na boca da garrafa.
Coloque a lâmpada sob a gaiola da prensa. Prenda a luz com um elástico.

Acessórios
As porcas são utilizadas para proteger a mesa após a montagem da mandíbula de fixação.



3.3. Utilização do dispositivo

Aquecimento

Para garantir a saída de óleo, a gaiola da prensa deve ser aquecida por cerca de 7 minutos. Quando a temperatura da gaiola da prensa atinge 50-70°C, o material pode ser colocado em uma entrada para prensagem. A lâmpada também permanece aquecida durante a prensagem.

Material

Óleo cru para secar 'como amendoim' não precisa fritar.

Prensagem de óleo

Certifique-se de que não haja impurezas no material antes de pressionar.
No início da prensagem é normal que o óleo escorra pelo parafuso de ajuste da prensa. Se a massa prensada estiver muito seca e for necessário muito esforço para girar a manivela, afrouxe o parafuso de ajuste da prensa. Se a massa contiver muitos resíduos de óleo, aperte o parafuso de ajuste.

Notas

- Antes de espremer o óleo de sementes pequenas, como o gergelim, é recomendável adicionar óleo obtido de amendoim, o que facilitará e agilizará o processo de extração do óleo.
- Ao usar, coloque primeiro uma pequena quantidade de amendoim em um copo para evitar entupimento.
- Então, depois que o óleo sair da máquina, mais materiais poderão ser colocados.

Precipitação de óleo pré-prensado

A precipitação do óleo pré-prensado necessita de 5 a 7 horas e é consumida logo.

3.4. Limpeza e manutenção

- Limpe a prensa de óleo imediatamente após a operação. Caso contrário, os resíduos na máquina ficarão duros e afetarão a próxima operação.
- Limpe completamente a máquina antes da primeira prensagem com óleo. O dispositivo vem revestido de fábrica com um agente anticorrosivo aprovado para contato com alimentos.
- Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
- Utilize apenas detergentes suaves e seguros para alimentos para lavar o aparelho.
- Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.
- Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.

Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme primeranú snahu o poskytnutie presného prekladu, avšak žiadny automatický preklad nie je dokonalý a nemá nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna používateľská príručka je v anglickom jazyku. Akékoľvek nezrovnalosti alebo rozdiely, ku ktorým došlo v procese prekladu, nie sú záväzné a nemajú žiadny právny účinok na účely dodržiavania alebo presadzovania predpisov. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti informácií obsiahnutých v používateľskej príručke, pozrite si jej anglickú verziu, ktorá predstavuje oficiálnu verziu.

Technické údaje

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	Lis na olej
Model	RCOP-04
Šírka svorky [mm]	45
Priemer [mm]	105
Rozmery (šírka x hĺbka x výška; mm) [cm]	21,5 x 5,6 x 22,5
Hmotnosť [kg]	2,3

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

Legenda

Pred použitím si prečítajte pokyny.

VAROVANIE! alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu.
(všeobecné výstražné znamenie)

POZOR! Rotujúce časti, nebezpečenstvo zamotania!

POZOR! Nebezpečenstvo požiaru – horľavé materiály!

POZOR! Horúci povrch, hrozí riziko popálenia!

Používajte iba v interiéri.

UPOZORNENIE! Nákresy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní

POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok vážne zranenie alebo dokonca smrť.

Pojmy "zariadenie" alebo "produkt" sa vo varovaniach a pokynoch používajú na označenie:
Lis na olej

2.1. Bezpečnosť na pracovisku

a) Postarajte sa o to, aby bolo pracovisko čisté a dobre osvetlené. Neporiadok alebo zlé osvetlenie môže viesť k nehodám. Pri práci so zariadením sa snažte myslieť dopredu, sledovať, čo sa deje, a používať zdravý rozum.
b) Zariadenie nepoužívajte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Zariadenie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
c) Ak zistíte, že zariadenie je poškodené alebo má nepravidelnú prevádzku, okamžite ho vypnite a bezodkladne to nahláste svojmu nadriadenému.
d) Ak si nie ste istí, či výrobok funguje správne, alebo ak zistíte poškodenie, obráťte sa na servisné stredisko výrobcu.
e) Opravy výrobku môže vykonávať len servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa zariadenie opraviť sami!
f) Deťom alebo nepovolaným osobám je vstup na pracovisko zakázaný. Rozptýlenie môže mať za následok stratu kontroly nad zariadením.
g) Zariadenie používajte v dobre vetranom priestore.
h) Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
i) Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.
j) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.
k) Ak toto zariadenie používate spolu s iným zariadením, je potrebné dodržiavať aj ostatné pokyny na používanie.

Upozornenie! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okolostojace osoby.

2.2. Osobná bezpečnosť

a) Zariadenie nepoužívajte, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, omamných látok alebo liekov, ktoré môžu výrazne zhoršiť schopnosť ovládať ho.
b) So zariadením nie je možné manipulovať osobami (vrátane detí) s obmedzenými duševnými a zmyslovými funkciami alebo osobami bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo nedostali pokyny na obsluhu zariadenia. zariadenie.
c) S prístrojom môžu narábať len fyzicky zdatné osoby, ktoré sú schopné s ním manipulovať, sú riadne vyškolené, sú oboznámené s návodom a vyškolené v rámci bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.
d) Pri práci so zariadením používajte zdravý rozum a buďte ostražití. Dočasná strata koncentrácie počas používania zariadenia môže viesť k vážnym zraneniam.
e) Nepreceňujte svoje schopnosti. Pri používaní zariadenia udržiavajte rovnováhu a zachovajte si stabilitu. To zaistí lepšiu kontrolu nad zariadením v neočakávaných situáciách.

f) Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Udržiavajte vlasy, oblečenie a rukavice mimo dosahu pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť o pohyblivé časti.
g) Pred zapnutím zariadenia odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče. Náradie alebo kľúč ponechaný v otočnej časti zariadenia môže spôsobiť poranenie.
h) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

2.3. Bezpečné používanie zariadenia

a) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
b) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nie je všeobecne poškodené, najmä či pohyblivé súčasti nie sú prasknuté alebo či nie sú poškodené prvky, prípadne či nie sú prítomné iné podmienky, ktoré môžu ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.
c) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
d) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
e) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvoľňujte žiadne skrutky.
f) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.
g) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospelej osoby.
h) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
i) UPOZORNENIE: Počas prevádzky sa niektoré časti prístroja veľmi zohrejú – nebezpečenstvo obarenia!
j) Udržujte rukoväte suché, čisté a bez oleja.
k) Odporúča sa používať tepelne izolačné rukavice.

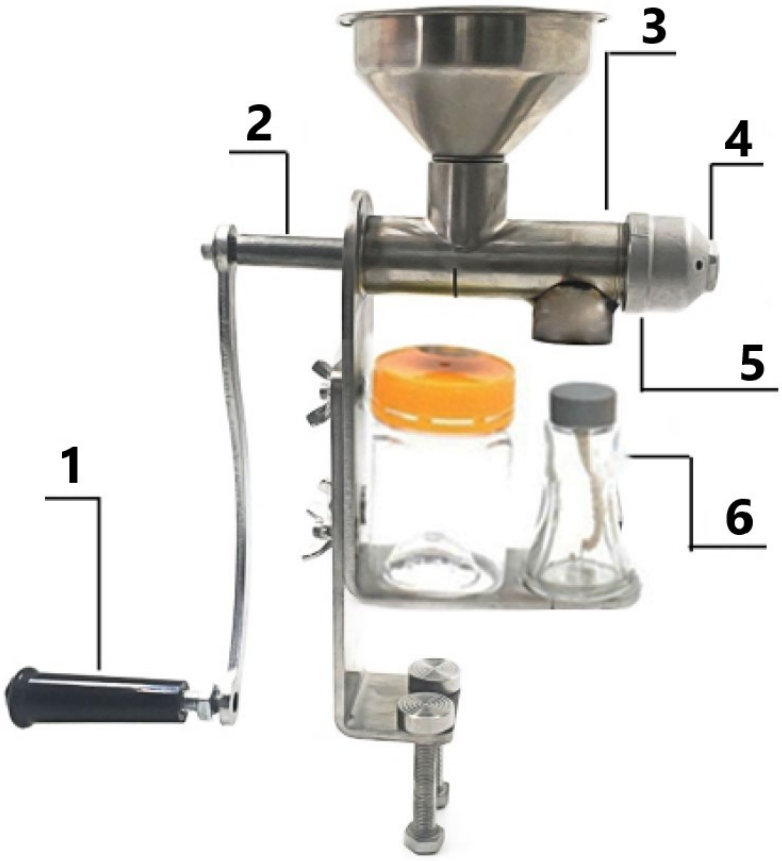
POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

Produkt je určený na lisovanie oleja z rôznych druhov semien a orechov v domácich podmienkach alebo v malovýrobe.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Popis zariadenia



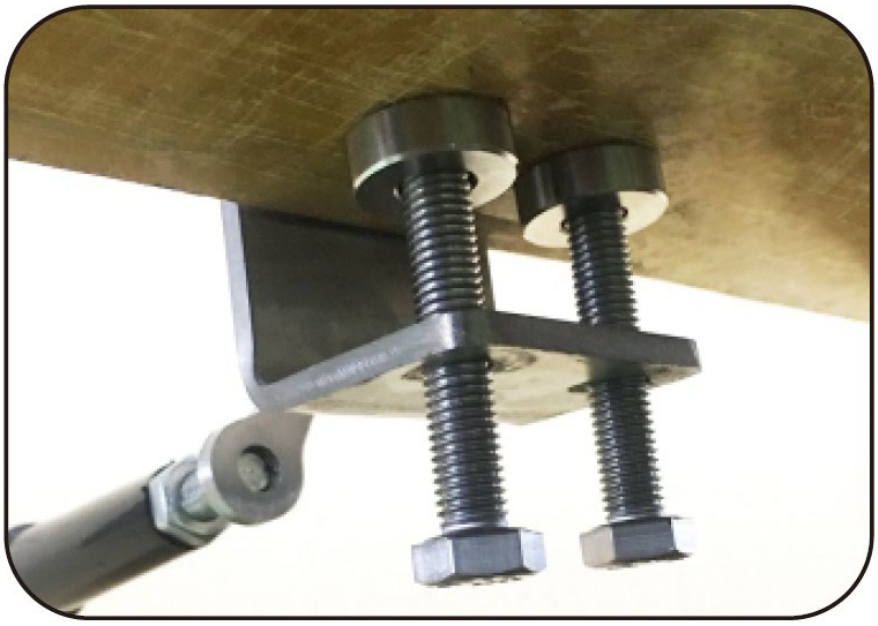
1- Kľuka
2- Skrutkový hriadeľ
3- Tlačová klietka
4- Skrutka na nastavenie tlaku
5- Stlačte kryt
6- Palivová fľaša

Komponenty zariadenia
Tento stroj sa skladá z rámu, lisovacej časti, pohonnej časti a vykurovacej časti atď. Z dôvodu ochrany životného prostredia a recyklácie môže byť zariadenie na podávanie/zber materiálu nahradené fľašou na pitie, ktorú si kupujúci pripraví.

3.2. Príprava na použitie

zhromaždenie
Pred prevádzkou pripevnite rám a uistite sa, že sa kľukou dá voľne otáčať.
Namažte podložku jedlým olejom a nasaďte ju na hriadeľ skrutky z malého konca.
Vložte hriadeľ skrutky do lisovacej klietky.
Naskrutkujte uzáver lisovacej klietky a zaskrutkujte skrutku nastavenia tlaku.
Pripevnite rameno kľuky k hriadeľu skrutky a utiahnite skrutku.
Do fľaše s lampou naplňte 80 % paliva (petrolej alebo alkohol), cez práčku prevlečte 15 cm knôt.
Nechajte vonku 0,5 cm knôtu a vložte dlhší koniec do palivovej fľaše – podložku umiestnite na ústie fľaše.
Umiestnite lampu pod lisovaciu klietku. Svetlo zaistite gumičkou.

Príslušenstvo
Matice slúžia na ochranu stola po montáži upínacej čeľuste.



3.3. Používanie zariadenia

Kúrenie

Aby sa zaručil výstup oleja, lisovacia klietka by mala byť zahrievaná asi 7 minút. Keď teplota lisovacej klietky dosiahne 50-70°C, materiál môže byť vložený do vstupu na lisovanie. Lampa zostáva zahrievaná aj počas lisovania.

Materiál

Surový olej na sušenie „ako napríklad arašidy“ nie je potrebné smažiť.

Lisovanie oleja

Pred lisovaním sa uistite, že v materiáli nie sú žiadne nečistoty.
Na začiatku lisovania je normálne, že olej vyteká cez nastavovaciu skrutku lisu. Ak je lisované cesto príliš suché a otáčanie kľukou vyžaduje príliš veľa úsilia, uvoľnite nastavovaciu skrutku lisu. Ak cesto obsahuje príliš veľa zvyškov oleja, utiahnite nastavovaciu skrutku.

Poznámky

- Pred lisovaním oleja z malých semienok, napríklad sezamu, sa odporúča pridať olej získaný z arašidov, ktorý uľahčí a urýchli proces extrakcie oleja.
- Pri použití najskôr vložte malé množstvo arašidov do šálky, aby ste zabránili upchatiu.
- Potom, keď olej vytečie zo stroja, je možné vložiť viac materiálov.

Zrážanie predlisovaného oleja

Zrážanie predlisovaného oleja potrebuje 5 až 7 hodín a čoskoro sa spotrebuje.

3.4. Čistenie a údržba

- Olejový lis vyčistite ihneď po prevádzke. V opačnom prípade zvyšky v stroji stvrdnú a ovplyvnia ďalšiu operáciu.
- Pred prvým lisovaním oleja stroj dôkladne vyčistite. Zariadenie je z výroby potiahnuté antikoróznym prostriedkom schváleným pre styk s potravinami.
- Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
- Na umývanie zariadenia používajte len jemné čistiace prostriedky vhodné pre potraviny.
- Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.
- Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.

ROYAL
catering

UMWELT – UND ENTSORGUNGSHINWEISE

Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.

In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

[1] RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

[2] Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: info@expondo.com